

2018

GUIA DE NEGOCIOS



INDICE

I. DATOS BÁSICOS	4
1. Aspectos generales	4
1.1. Geografía	5
1.2. Población	6
1.3. Centros urbanos	7
2. Organización política	9
3. Organizaciones y acuerdos internacionales	11
3.1. Unión Europea	11
3.2. Cooperación económica internacional.....	13
3.2.1. Organización de Naciones Unidas (ONU)	13
3.2.2. Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).....	13
3.2.3. Organización Mundial del Comercio (OMC).....	14
3.2.4. Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo (Banco Mundial)..	14
3.2.5. Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (EBRD).....	15
3.2.6. Fondo Monetario Internacional (FMI)	15
II. DATOS ECONOMICOS	15
1. Producto bruto interno	15
2. Deficit presupuestario	17
3. Deuda pública	18
4. Empleo y mercado de trabajo.....	19
5. Inflacion.....	21
6. Tipos de cambio	22
7. Comercio internacional.....	24
7.1. Balanza comercial.....	24
7.2. Principales socios comerciales.....	25
7.3. Principales productos importados y exportados	28
7.4. Comercio con Argentina y América Latina. Principales socios comerciales de esa región.....	33
8. Inversiones.....	34
8.1. Inversiones extranjeras en Polonia	34
8.2. Inversiones polacas en el exterior	35

III. POLONIA - ARGENTINA	35
1. Relaciones institucionales entre Polonia y Argentina	35
1.1. Tratados bilaterales vigentes con Polonia.....	38
2. Relaciones comerciales entre Polonia y Argentina.....	40
2.1. Evolución y análisis de la balanza comercial bilateral	40
2.2. Identificación de productos importados y exportados entre Polonia y Argentina	41
2.3. Evolución del comercio bilateral total	43
2.4. Posicionamiento de Argentina dentro del ranking de las exportaciones e importaciones de Polonia en 2018	44
IV. NEGOCIOS EN POLONIA	45
1. Acceso al mercado	45
1.1. Sistema arancelario	45
1.2. Regulación de Importaciones.....	48
1.3. Documentos y formalidades	49
1.4. Regímenes Especiales	49
2. Estructura de comercialización.....	50
2.1. Muestras y materiales de publicidad.....	50
2.2. Canales de distribución	51
2.3. Promoción de ventas	52
2.3.1. Ferias internacionales	52
2.4. Prácticas comerciales	53
2.4.1. Licencias de importación/exportación.....	53
2.4.2. Normas sanitarias y veterinarias.....	53
2.4.3. Métodos de pago.....	54
2.4.4. Compras gubernamentales.....	55
2.4.5. Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones.....	56
2.4.6. Derechos de propiedad, patentes y marcas	61
3. Fuentes de información comercial	62
3.1. Listado de importadores y distribuidores.....	62
3.2. Estadísticas de Comercio Exterior	63
3.3. Sitios Web de los principales organismos de promoción comercial, públicos y privados:	63
3.4. Otros sitios Web de interés	64

V. VIAJES DE NEGOCIOS	64
1. Visas	64
2. Idioma	65
3. Cambio de moneda	65
4. Transporte y hotelería.....	65
5. Comunicaciones	67
6. Horarios laborales y calendario vacaciones	69
7. Atención médica.....	70
8. Seguridad del país.....	70
9. Costumbres locales - recomendaciones prácticas en cuanto al negocio	71

I. DATOS BÁSICOS DE POLONIA

1. Aspectos generales



Nombre oficial: República de Polonia (Rzeczpospolita Polska)

Bandera: dos franjas horizontales iguales, superior blanca, inferior roja

Superficie: 311.888 Km²

Límites: Estado de Europa central. Limita al Norte con el mar Báltico y Rusia, al Este con Lituania, Bielorrusia y Ucrania, al Sur con la República Checa y Eslovaquia y al Oeste con Alemania.

Población: 38.200.000 habitantes.

Capital: Varsovia (Warszawa, 1.735.400 habitantes)

Otras ciudades: Cracovia: (761.900 habitantes) Łódz: (707.504 habitantes) Wrocław: (634.500 habitantes) Poznań: (545.680 habitantes) Gdańsk: (461.489 habitantes) Szczecin (370.744 habitantes)

Moneda: Złoty

Notación: PLN o ZŁ

Idioma: polaco.

Religión: mayoritariamente católica - Iglesia latina (91,9%). Minorías ortodoxas, luteranas y judías.

Forma de Estado: República Parlamentaria.

División Administrativa: La división administrativa del país se estructura en tres escalones. El primer escalón lo constituyen las 16 Voivodías (regiones). El segundo lo conforman las provincias en las que se dividen las voivodías; hay 314 provincias (powiat) y (66) ciudades con estatuto de provincia (ciudades distritos). Las provincias a su vez se dividen en 2479 municipios (gmina).

1.1. Geografía

La República de Polonia es uno de los países más grandes de Europa Central y del Este. Tiene una extensión de 312.695 kilómetros cuadrados, lo que constituye un 3% de la superficie total del continente europeo y sitúa al país en el sexto lugar de la Unión Europea por su tamaño.

Se halla casi en su totalidad sobre la Llanura Norte Europea y el relieve de su territorio es bastante suave - raramente supera los 300 m de altitud - salvo en la parte sur, donde tiene frontera con dos cadenas de montañas: Cárpatos y Sudetes. La cumbre más alta de Polonia está ubicada en Tatras, Cárpatos. Es el pico Rysy, con 2.499 m sobre el nivel del mar.

Polonia tiene 3.511 km de frontera (3.071 km de fronteras terrestres y 440 km de costa marítima).

Posee fronteras con Rusia (Exclave de Kaliningrado), Lituania, Bielorrusia, Ucrania, Eslovaquia, República Checa y Alemania. Por el norte limita con el Mar Báltico, lo que le da fácil acceso a los puertos escandinavos y del Mar del Norte. La capital de Polonia, Varsovia, está situada en el centro del país.

El 52,4% de la superficie total nacional está dedicada a la agricultura. Aproximadamente un 20% del territorio está cubierto por pastos y praderas. Alrededor de 9230 miles de hectáreas de la superficie están pobladas de bosques. Los ríos más largos de Polonia cruzan el país de norte a sur: el Vístula (1.047 km.) por el centro y el Oder (854 km. en total, de los cuales 742 km. están en Polonia), a lo largo de la frontera oeste.

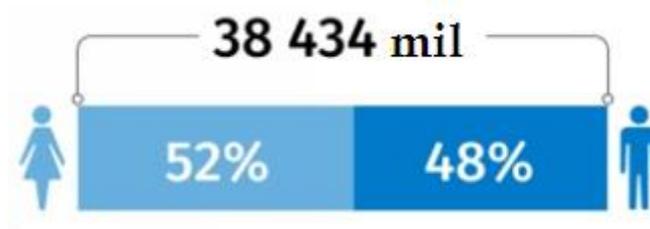
Polonia tiene un clima templado, caracterizado por inviernos bastante fríos y veranos calurosos. La temperatura promedio en invierno oscila entre -1 °C y -5 °C, en verano entre 18°C y 23 °C. Las precipitaciones promedio anuales dependen de la altitud y van desde menos de 500 mm en las llanuras hasta los 1.270 mm en las montañas.

1.2. Población

Según los cálculos de la Oficina Central de Estadísticas, Polonia tiene 38,4 millones de habitantes.

En lo que respecta al tamaño de la población, Polonia ocupa el sexto lugar en la Unión Europea y el 34 en el mundo, con una densidad media de 123 personas por kilómetro cuadrado.

La población de Polonia se ha mantenido en los mismos niveles desde hace 20 años. En tanto a comienzos de la década de los noventa era neutral, actualmente la tasa de crecimiento es negativa, debido principalmente a dos factores: el saldo de migraciones, constantemente negativo en la Polonia de posguerra, y la disminución del número de nacimientos, en tanto el número de defunciones se mantiene constante.



El 52% de la población polaca son mujeres (107 mujeres por cada 100 hombres). La edad media de la población en general es de 40,2 años, aunque varía dependiendo del sexo. La edad media de las mujeres es de 42,2 años mientras que de los hombres es de 38,9 años. Los habitantes de las zonas rurales son más jóvenes, con una edad media de 38.7 años, mientras que el promedio de edad de los que viven en las ciudades es de 41.7 años.



La expectativa de vida promedio es de 74 años para los hombres y de 81,8 años para las mujeres. Desde el año 1990 la duración de vida de las mujeres aumentó en 6,6 años y la de los hombres 7,8 años.

1.3. Centros urbanos

Polonia tiene una división administrativa de tres niveles: se divide en las provincia (województwo o voivodía), distritos (powiat o condado) y municipios (gmina). Actualmente, Polonia tiene 16 provincias y 380 condados. Los condados se dividen también en municipios, habiendo actualmente 2479 municipios en Polonia.



PROVINCIAS (VOIVODIAS)

Provincia	Capital	Superficie (km ²)
Dolnośląskie	Wrocław	19 948
Kujawsko-pomorskie	Bydgoszcz (El voivoda reside en Bydgoszcz, y el parlamento territorial en Toruń)	17 969
Lubelskie	Lublin	25 155
Lubuskie	Gorzów Wielkopolski (El voivoda reside en Gorzów Wielkopolski, y el parlamento territorial en Zielona Góra)	13 984
Łódzkie	Łódź	18 219
Małopolskie	Kraków	15 108
Mazowieckie	Warszawa	35 579
Opolskie	Opole	9 412
Podkarpackie	Rzeszów	17 844

Podlaskie	Białystok	20 180
Pomorskie	Gdańsk	18 293
Śląskie	Katowice	12 294
Świętokrzyskie	Kielce	11 627
Warmińsko-mazurskie	Olsztyn	24 191
Wielkopolskie	Poznań	29 826
Zachodniopomorskie	Szczecin	22 896

Hay 913 ciudades en Polonia. Siete de ellos tienen más de 400,000 habitantes, y 10 tienen más de 200,000 residentes. En términos de población, los líderes son Varsovia, Cracovia, Łódź, Wrocław, Poznań, Gdansk, Szczecin, Bydgoszcz, Lublin y Katowice.

Capital	Población
Warszawa	1 735 442
Kraków	758 840
Łódź	715 360
Wrocław	631 263
Poznań	549 082
Gdańsk	460 815
Szczecin	408 502
Bydgoszcz	360 289
Lublin	346 987
Katowice	305 997

Principales ciudades y centros urbanos:

- **Varsovia (Warszawa):** Capital de Polonia desde 1596. Está situada a orillas del mayor río polaco, el Vístula, en el centro del país. Es sede de las autoridades

nacionales, embajadas, organismos internacionales, bancos, empresas nacionales y extranjeras, escuelas superiores, etc. Totalmente destruida durante la segunda guerra mundial, fue levantada de los escombros y es actualmente una ciudad moderna, con escaso atractivo turístico pero con importantes inversiones inmobiliarias, que responden a una creciente demanda.

- **Cracovia (Kraków):** Antigua capital de los reyes. Ciudad histórica y universitaria. Peculiar en sus tradiciones, nacidas durante su anexión por parte de la monarquía austro-húngara durante el siglo XIX. Rivaliza con Varsovia por haber perdido la posición de primera ciudad del país.

- **Lódz:** Situada en el centro geográfico del país, es una ciudad industrial, con gran predominio de la industria ligera.

- **Poznań:** Ciudad histórica y cosmopolita debido a la presencia del mayor predio ferial de Polonia, donde, a lo largo del año, se organizan ferias industriales, agropecuarias y especializadas.

- **Gdansk:** Localizada en la costa del Báltico, forma una estructura urbanística común con la ciudad de Gdynia. Ambas ciudades cuentan con los dos mayores puertos marítimos de Polonia, por donde ingresa la mayor parte de las cargas generales. Cuenta con infraestructura para el almacenamiento de mercaderías y su remisión al interior del país (depósitos aduaneros, terminal de containers).

- **Katowice:** Ciudad industrial, es la más grande de ocho ciudades satélites que componen el conglomerado industrial más importante del país, con más de un millón de habitantes. Se especializa en minería, fundición e industria pesada, las que enfrentan una profunda re-estructuración. Durante el socialismo contaba con privilegios económicos y sociales; actualmente es víctima de las consecuencias ecológicas que causaron las industrias allí desarrolladas.

2. Organización política

Polonia es una república con un sistema de gobierno parlamentario-presidencial. En 1997 la Asamblea Nacional adoptó una nueva Constitución, que procura crear oportunidades para el libre desarrollo de la actividad económica conforme a normas jurídicas establecidas de modo transparente.

El Presidente de la República es la cabeza del Estado y el Jefe supremo de las Fuerzas Armadas; es elegido en sufragio universal por un periodo de 5 años. La Constitución le otorga derecho de veto sobre las decisiones del Parlamento, veto que puede ser revocado por el voto de tres quintos del Parlamento. Es prerrogativa del Presidente ratificar, en el cargo de Primer Ministro del gobierno, al jefe del partido más votado, y a los miembros de su gabinete. También puede disolver el Parlamento si éste no aprueba en tiempo la ley del presupuesto nacional o no consigue formar gobierno.

Las elecciones presidenciales de mayo de 2015 dieron la victoria al diputado europeo del partido conservador “Ley y Justicia, PiS”, Andrzej Duda, quien tomó posesión el 6 de agosto. Las elecciones legislativas del 25 de octubre de 2015 supusieron fin a un ciclo de 8 años en el poder de “Plataforma Cívica” (PO). El PiS logró por primera vez en la IIIª República una victoria en solitario con el 37,58% de los votos, lo que le permite ostentar la mayoría absoluta en el Parlamento con 235 de los 460 diputados y 61 de los 100 senadores.

El Poder Legislativo es atributo del Parlamento o Asamblea Nacional, compuesta por dos cámaras: la cámara baja, *Sejm*, con 460 diputados, y la cámara alta, el Senado, con 100 escaños, ambas electas por un periodo de 4 años. Los 100 senadores son elegidos mediante un sistema de voto mayoritario. El Senado no posee facultad para legislar. En cambio, puede revisar las leyes aprobadas por el *Sejm* y proponer enmiendas. En última instancia, es el *Sejm* el que decide sobre la versión final de todas las leyes aprobadas.

Las últimas elecciones al Parlamento se celebraron el 25 de octubre de 2015 y fueron ganadas por el partido nacionalista-conservador Ley y Justicia. Al *Sejm* entraron 5 partidos políticos con los siguientes resultados:

PiS (Ley y Justicia) – 37,58% - 235 bancas
PO (Plataforma Cívica) – 24,09% - 138 bancas
KWW “Kukiz’15” – 8,81% - 42 bancas
“Nowoczesna” (Partido moderno) – 7,6% - 28 bancas
PSL (Partido Campesino Polaco) – 5,13% - 16 bancas
Más una banca para la Minoría Alemana

En octubre de 2019 se celebrarán nuevas elecciones parlamentarias en las cuales, de acuerdo a los sondeos más recientes, el partido Ley y Justicia (PiS por su sigla en polaco) se impondría por una importante diferencia sobre el resto. En efecto, de confirmarse esta tendencia, el PiS se haría con más de la mitad de las bancas en juego.

El Poder Ejecutivo está constituido por el Gobierno de la República, ejercido por el Primer Ministro y el Consejo de Ministros (Gabinete). El Poder Judicial es independiente. El gobierno está compuesto por la administración central (ministerios y otros órganos) y las administraciones regionales (encabezadas por gobernadores de provincia).

La victoria del PiS ha sido la más rotunda de la historia de la IIIª República y le ha permitido formar gobierno en solitario, lo que tampoco tiene precedentes.

Hasta enero de 2018 la Primera Ministra fue Beata Szydło. En enero de 2018 la Sra. Szydło ha sido substituida por el que hasta entonces era ministro de economía, Sr. Morawiecki.

El gobierno del PiS da prioridad a una generosa política social de apoyo a la familia y a la natalidad. El PiS también ha acometido importantes reformas institucionales que han afectado al Tribunal Constitucional, los medios de comunicación, la Administración pública, los servicios secretos y el Poder Judicial.

La remodelación ministerial de enero de 2018 ha dado lugar a un mayor énfasis en la modernización económica, la estabilidad política y la mejora de las relaciones con las instituciones de la UE. El relevo de la Primera Ministra Szydło por el hasta entonces Ministro de Economía, Mateusz Morawiecki vino acompañado de cambios en cinco carteras, incluyendo Exterior y Defensa.

Miembros del Gobierno:

- Mateusz Morawiecki, Primer Ministro (Ley y Justicia)
- Piotr Glinski, Viceprimer Ministro y Ministro de Cultura y Patrimonio nacional (Ley y Justicia)
- Jacek Sasin, Viceprimer Ministro
- Jaroslaw Gowin, Viceprimer Ministro y Ministro de Ciencia y Educación Superior
- Andrzej Adamczyk, Ministro de Infraestructura
- Jan Krzysztof Ardanowski, Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural
- Witold Banka, Ministro de Deportes y Turismo
- Mariusz Blaszczak, Ministro de Defensa
- Mariusz Kaminski, Ministro del Interior y Administraciones Públicas
- Jacek Czaputowicz, Ministro de Asuntos Exteriores
- Marian Banas, Ministro de Hacienda
- Jadwiga Emilewicz, Ministra de Emprendimiento y Tecnología
- Marek Gróbarczyk, Ministro de Asuntos Marítimos y Navegación Interior
- Henryk Kowalczyk, Ministro de Medio Ambiente
- Jerzy Kwiecinski, Ministro de Inversiones y Desarrollo
- Bożena Borys-Szopa, Ministra de Familia, Trabajo y política social
- Łukasz Szumowski, Ministro de Salud
- Krzysztof Tchórzewski, Ministro de Energía
- Marek Zagórski, Ministro de Digitalización
- Dariusz Piontkowski, Ministro de Educación nacional
- Zbigniew Ziobro, Ministro de Justicia

3. Organizaciones y acuerdos internacionales

3.1. Unión Europea

Polonia entró como miembro pleno a la Unión Europea el 1º de mayo de 2004. De esa forma concluyeron las negociaciones de acceso iniciadas con la UE en 1990, marcadas por la firma del Tratado de Adhesión firmado el 16 de abril de 2003 en Atenas y aprobadas en un referéndum celebrado en Polonia el 7 y 8 de junio de ese año.

Como miembro de la Unión Europea, hasta el 2007 Polonia cumplió con los objetivos de la Agenda de Lisboa, un plan de desarrollo de la UE aprobado por el Consejo Europeo en la capital portuguesa en marzo de 2000. Bajo su marco, el 23 de marzo de 2005 se inició un trienio de programas nacionales de reformas.

Los nuevos miembros, entre ellos Polonia, cobraron importancia en las estrategias inversoras de las corporaciones transnacionales (especialmente

de los países de la UE). De hecho, buena parte de las empresas alemanas y francesas consideran Europa Central como la región más importante en su estrategia inversora (en particular en lo que se refiere a outsourcing). Un importante crecimiento del interés por invertir en Polonia se observa también entre las medianas empresas europeas, motivado por la disminución del riesgo país tras la integración de Polonia a la UE. Simultáneamente, creció también el interés de empresas no europeas en invertir en Polonia, aprovechando las ventajas comparativas que tiene el mercado polaco (entre otras, un costo laboral relativamente bajo, gran oferta de mano de obra capacitada, numerosos técnicos e ingenieros, y un importante aumento del rendimiento del trabajo) para colocar sus activos (materiales y no materiales) en Polonia, tendiendo un puente de enlace entre sus actividades en la UE, el mercado ruso y los de otros países del Este.

La reducción de tarifas y la liberalización de procedimientos aduaneros y de otorgamiento de visas motivó también un mayor flujo de tránsito. Polonia se ha vuelto uno de los más importantes países de tránsito entre la UE y Europa Central y Oriental.

Como miembro de la UE, Polonia cuenta con el apoyo de la Unión en la adaptación técnica del país a los estándares vigentes en la Comunidad. Polonia se beneficia de las asignaciones presupuestarias de la UE; cuyo apoyo financiero abarca los recursos de fondos estructurales y el Fondo de Cohesión, la Política Agraria Común, los fondos de transición y los destinados a la implementación de sistemas de seguridad en las fronteras (Instrumento Schengen). Además de los recursos recibidos antes de la integración, Polonia aprovecha varios fondos en el marco de las políticas sectoriales (por ejemplo, la agricultura, la infraestructura, la protección al medio ambiente, la política respecto a las pequeñas y medianas empresas, la educación y la ciencia). Desde 2005, Polonia se ha beneficiado de nuevos instrumentos de ayuda, que originan una afluencia creciente de recursos financieros.

Los rápidos cambios estructurales en Polonia producidos por su nueva condición de miembro de la UE, sumados a la igualdad de condiciones para actividades económicas, un consumo creciente, las importantes y estables ventajas comparativas y un mercado de bienes de consumo e inversión aún no saturado han contribuido a que Polonia sea percibida como uno de los países más atractivos del mundo para invertir.

Las propias provincias y regiones promueven también sus espacios económicos y sus mercados, facilitan la recepción -principalmente aquellas en regiones limítrofes- de inversiones extranjeras que, en este último caso, se ven favorecidas por los proyectos viales que atraviesan territorio polaco para unir importantes ciudades provinciales y grandes capitales.

Entre estas vías, se destacan la de Berlín-Varsovia-Moscú, la Vía Báltica que unirá las Repúblicas Bálticas y otra en el sur hacia Austria, que comunicará los puntos fronterizos más cercanos, así como la norte-sur A-1, que une Gdansk con Varsovia.

Por todo ello, existe un ambiente propicio para el establecimiento de todo tipo de inversiones extranjeras, tales como plantas productoras y ensambladoras

de productos o grandes almacenes para la distribución de mercaderías destinadas a terceros mercados y, en especial, para el Este europeo, Rusia y más allá. Estas empresas se pueden beneficiar con la participación o la representación de personas e instituciones polacas, que en muchos casos conocen el idioma ruso.

El espacio-mercado económico polaco compite con los de la República Checa y Eslovaquia, que también otorgan la mayor de las facilidades, a todo nivel, para captar inversiones extranjeras.

En marzo de 2018 entró en vigor la denominada “Constitución para los Negocios” (en el marco del Plan Morawiecki aprobado en febrero de 2017), proyecto legislativo que pretende crear un marco regulatorio más sencillo y adecuado para facilitar la actividad empresarial y mejorar la relación entre la Administración pública y las empresas, en un entorno de seguridad jurídica. Este proyecto engloba una serie de documentos entre los que destaca la “Ley de Empresarios” (Prawo Przedsiębiorców, Diario Oficial 2018 pos. 646) que viene a sustituir a la “Ley sobre la libertad de la actividad económica” del 2 de julio de 2004. Esta ley regula el ejercicio, la ejecución y el cese de la actividad económica en el territorio de Polonia, los derechos y obligaciones de los empresarios, así como las tareas de las autoridades públicas relacionadas.

Tras su ingreso definitivo a la Unión Europea, Polonia sigue recibiendo financiamiento de la UE a través de fondos estructurales destinados al desarrollo de las regiones más pobres del país, a la lucha contra el desempleo o a la construcción de una infraestructura de autopistas. En el último bienio, Polonia ha sido calificada por la Comisión Europea como el país que mejor aprovecha esos fondos.

3.2.Cooperación económica internacional

La transición de Polonia hacia una economía de mercado ha sido posible en gran medida gracias a la asistencia de las organizaciones económicas internacionales. Polonia es miembro activo de muchas organizaciones e instituciones internacionales de alcance global y regional.

3.2.1. Organización de Naciones Unidas (ONU)

Polonia es uno de los países fundadores de la ONU. Participa activamente en los trabajos de sus órganos, de sus agencias especiales como FAO y UNIDO y de las organizaciones autónomas bajo sus auspicios, participando en diferentes programas realizados por los mismos.

3.2.2. Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE)

Polonia es miembro de la OCDE desde 1996. La participación en la OCDE constituye un instrumento importante que facilita la realización de objetivos de la política económica de Polonia y su adaptación a las normas internacionales. La pertenencia a la OCDE fue esencial durante la etapa del cambio de sistema

económico en los años 90 y la integración de Polonia, de su legislación y sus instituciones, a las estructuras de la Unión Europea en la primera década del siglo XXI.

El hecho de la pertenencia a la OCDE confirma la posición de Polonia como un país de economía desarrollada y facilita el acceso a líneas preferenciales de crédito otorgadas por organismos financieros internacionales. Polonia participa en los trabajos de los Comités y Grupos de Trabajo de la OCDE y adhiere a sus iniciativas. La OCDE realiza análisis periódicos de las economías de sus países miembros y los informes de estos análisis sirven para evaluar la coyuntura y perspectivas económicas, así como la fiabilidad financiera de cada país en el foro internacional.

3.2.3. Organización Mundial del Comercio (OMC)

Polonia es miembro de la OMC desde 1995, cuando ratificó los Acuerdos de la Ronda de Uruguay. El ingreso en la OMC mejoró la posición económica de Polonia en el ámbito internacional y fue uno de los avales de la incorporación de Polonia a otras organizaciones y estructuras internacionales, como la OCDE y la Unión Europea.

Ser miembro de la OMC implica liberalizar las normas de intercambio comercial, por un lado mejora el acceso de los productos polacos a terceros mercados, por otro lado disminuyen las barreras de importación. El ingreso a la OMC fue como un paso previo preparatorio al ingreso de Polonia a la Unión Europea, en materia de regulaciones relativas al comercio exterior, el sector agrario, el comercio de servicios, los servicios financieros.

A partir del 1 de Mayo del 2004, fecha de ingreso a la Unión Europea, la política comercial polaca pasó del nivel nacional al nivel comunitario. Actualmente las negociaciones con terceros países y con la OMC están a cargo de la Comisión Europea (Dirección General de Comercio), sobre la base del mandato del Consejo de la UE.

3.2.4. Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo (Banco Mundial)

Polonia reanudó en 1986 su adhesión al Banco Mundial, el cual a partir de 1990 empezó a ofrecerle préstamos para apoyar el desarrollo económico y el programa de reformas, de tres tipos: un programa de asistencia con desembolsos expeditos (préstamos ajustados) para ayudar a compensar algunos costos de las reformas económicas relativas al presupuesto y a la balanza de pagos; préstamos para inversiones específicas - tales como equipos para readaptación de infraestructura - y financiamiento de la modernización y expansión de compañías privadas, mediante líneas de crédito administradas por los bancos polacos.

En los años 90 el Banco Mundial se convirtió en una de las principales fuentes de financiación de las reformas económicas y sociales en Polonia y al mismo tiempo desempeñó un papel muy importante en la reincorporación de Polonia al mercado internacional de capitales.

Después del ingreso de Polonia a la UE, el papel del Banco Mundial cambió, sirviendo las líneas de crédito como apoyo para convalidar a Polonia como miembro de la UE. La ayuda estaba destinada sobre todo para mejorar la infraestructura de transporte y para aprovechar los fondos estructurales de la UE. Durante el primer período el Banco cofinanciaba la modernización de las carreteras, el reclutamiento de tierras y las reformas en la minería del carbón.

3.2.5. Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (EBRD)

El Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (EBRD) fue establecido en 1991 para financiar proyectos de desarrollo en los países de Europa Centro-Oriental y facilitar su paso a la economía de mercado. El EBRD es uno de los mayores inversores en Polonia: participa en la aceleración de inversiones en la infraestructura y la protección del medio ambiente, modernización, reestructuración y privatización de sectores de la economía. También impulsa nuevas inversiones de capital nacional y extranjero, especialmente operadas por las PYMEs. El banco colabora con otras instituciones financieras internacionales, multinacionales y bilaterales, así como con el mercado financiero local, especialmente en la esfera de las inversiones en infraestructura y reestructuración de sectores poco reformados.

3.2.6. Fondo Monetario Internacional (FMI)

El apoyo del Fondo Monetario Internacional desempeñó un papel muy importante en la estabilización de la economía polaca en el momento inicial del proceso de transformación. En los años 1990-1994 Polonia recibió créditos y préstamos del FMI por valor total de 1.800 millones de USD. La rápida mejora de la situación económica y el alto nivel de reservas de divisas han hecho posible su amortización antes del plazo, en su mayor parte en el 1995.

Desde entonces Polonia no se ha beneficiado de la ayuda del Fondo. Por tanto han cambiado las formas de cooperación, que actualmente consiste en el seguimiento por el FMI de la situación económica en Polonia, de los procesos de transformación y en la prestación de servicios de consulta.

II. DATOS ECONOMICOS

1. Producto bruto interno

Según la Oficina Central de Estadísticas (GUS) el crecimiento del PBI en Polonia en 2018 ascendió a 5,1 % contra 4,7% en 2017. Esto es 1,3 puntos porcentuales más de lo que el gobierno proyectó en la Ley del Presupuesto para 2018, y el mejor resultado desde 2007.

En el primer trimestre del 2018, el PBI creció 5,2% y en el segundo y tercer trimestre un 5,1 %. En el cuarto trimestre del año pasado, la economía polaca registró un incremento del 4,9%.

El 2018 fue un buen año para la economía polaca, especialmente para las empresas y sus empleados. Según los expertos del Instituto Polaco de Economía, los pilares clave que construyeron la excelente condición de la economía polaca en el último año fueron: un crecimiento económico superior al previsto, un consumo privado que superó las expectativas y una buena situación económica en el mercado laboral.

Según los expertos del banco polaco privado mBank, el consumo público aumentó en casi un 4,4% año a año. En cuanto al consumo privado, se estima que en todo el 2018 se incrementó en un 4,5%. Los expertos también apuntan a una contribución sorprendentemente grande al PBI de las exportaciones netas. La contribución de las exportaciones netas es positiva cuando las exportaciones crecen más rápido que las importaciones. Las inversiones, el principal aspecto del crecimiento económico, aumentaron un 7,3% en todo 2018.

Polonia se encuentra entre los líderes de la UE en crecimiento económico. Según los datos del Fondo Monetario Internacional de 2018, el PBI per cápita en Polonia medido por paridad de poder adquisitivo en dólares alcanzó el nivel de casi 32 mil dólares, que es aprox. 74% del valor de este indicador para toda la UE. En 2018, el PBI per cápita en Polonia fue superior en más de 5,2 mil dólares en comparación con el año 2015, mientras que para toda la UE aumentó en alrededor de 4,6 mil durante el mismo tiempo.¹

Gráfico 1. PBI per cápita en Polonia en los años 2000-2018 en USD



Fuente: Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

¹ <https://businessinsider.com.pl/finanse/makroekonomia/pkb-per-capita-w-polsce-dane-za-2018-rok/8gwcxhn>

En el cuarto trimestre de 2018, Polonia resultó ser la séptima economía más grande de la UE. Alemania (20,8% del PBI de la UE) fue la mayor contribución al PBI de la Comunidad, seguida por Reino Unido (14,9%), Francia (14,8%), Italia (11,1%) que en total da el 61,6% del PBI de la UE.

Según los datos de Eurostat, en el cuarto trimestre del año pasado, el PBI de Polonia a precios corrientes ascendió a 139 mil millones de euros, es decir un 3,4% del PBI de toda la UE, que ubica Polonia en la séptima posición (por delante de Suecia y los Países Bajos) entre las economías más grandes de la UE.

La agencia Global Ratings Standard & Poor's el 12 de abril 2019 elevó las estimaciones del crecimiento del PBI de Polonia para el año en curso a 3,9%. Sus estimaciones en enero habían sido de 3,4%.

La agencia Moody's cambió la estimación de crecimiento del PBI de Polonia en 2019 del 4,2% al 4,4%.

Respecto a la calificación de Polonia, de las tres agencias de principales, Moody's es la que evalúa Polonia con un nivel mayor - "A2" con una perspectiva estable. La calificación de Polonia según las dos otras agencias - S & P Global Ratings y Fitch es de "A-" es decir un nivel más bajo que Moody's. Las perspectivas de todas las evaluaciones son estables.

Gráfico 2. Calificación de Polonia según las tres agencias: Moody's, S&P y Fitch.



Fuente: PAP Biznes

2. Deficit presupuestario

Las últimas estimaciones indican que, en 2018, los ingresos presupuestarios ascendieron a 380,1 mil millones PLN (un aumento del 8,5% interanual), y el déficit alcanzó el nivel de 10,4 mil millones, el resultado más bajo desde 1998. El déficit en 2018 fue de 0,4% del PBI. En 2017, había sido de 1,5%, en 2016 2,2%, y en 2010 7,3%. En términos nominales, el déficit fue de 7,987 millones PLN.

Según la Ministra de Finanzas, Teresa Czerwińska, este resultado se debe al cumplimiento de la disciplina presupuestaria, la buena situación económica y la situación favorable en el mercado laboral, tanto en términos de crecimiento del empleo como de salarios, lo que tuvo un impacto positivo en la recaudación.

La parte más importante de los ingresos presupuestarios fueron los ingresos fiscales, que ascendieron a 349,9 mil millones de PLN, superando en 18,2 mil millones

de PLN lo previsto. Los mayores ingresos derivaron del IVA (174,9 mil millones de PLN).

El aumento en los ingresos fiscales es, además de la buena situación macroeconómica, también el resultado de la introducción de una serie de medidas para reforzar el sistema tributario e implementar nuevas soluciones en el campo del análisis de datos. Estos cambios se refirieron principalmente al área del IVA, donde se redujeron significativamente las pérdidas debido al fraude y la evasión fiscal

Los gastos presupuestarios ascendieron a 390,5 mil millones de PLN (98.3% de lo planificado).

El Banco Mundial prevé que el déficit del sector público de Polonia en 2019-2020 puede aumentar a, respectivamente, al 1,4% y 1,6% del PBI. El crecimiento del PBI polaco en 2019 se estima en 4%, después de lo cual se desaceleraría a 3,6% en 2020 y 3,3% en 2021. La tasa de crecimiento económico en Polonia fue del 5,1% en 2018.

El aumento previsto en el gasto público para la implementación de programas sociales puede acelerar el desarrollo económico en Polonia a expensas del déficit presupuestario, que en 2019 podría llegar a 1,4% del PBI.

El Banco Mundial espera que el PBI crezca un 3,6% en 2020 y un 3,3% en 2021. El crecimiento económico en la zona del euro se desaceleraría a 1,6% en 2019 hasta alcanzar una tasa promedio de 1,4% en 2020-21. El Banco Mundial pronostica un crecimiento del PBI polaco del 3,3% en 2021.

En 2019, la tasa de crecimiento de la economía polaca sería del 4%. Este fuerte crecimiento será posible principalmente gracias al consumo privado y las inversiones apoyadas por las bajas tasas de interés y la disponibilidad de fondos europeos. Por otro lado, la dinámica de la economía polaca podría verse afectada por la desaceleración mundial, incluyendo la zona del euro, y la creciente dificultad para encontrar empleados.

3. Deuda pública

La deuda pública al final de 2018 fue de 984.284,7 millones PLN y aumentó un 0,7% trimestre a trimestre y 2,3% en comparación con el final de 2017.

La relación entre la deuda pública y el PBI fue del 46,5% del PBI y fue menor en 1,9 puntos porcentuales desde el nivel de 2017.

El aumento de la deuda pública a lo largo de 2018 fue el resultado de:

- un aumento en la deuda del subsector gubernamental por 15.029,2 millones de PLN (+1,7%), incluyendo la deuda del Tesoro después de la consolidación por 14.884,6 millones PLN (+1,7 %),
- un aumento en la deuda del subsector de gobiernos locales en 7.409,9 millones de PLN (+10,7%), incluyendo las deudas de las unidades de cada gobierno local en 6.839,6 millones de PLN (+10,4%),
- un aumento de la deuda del subsector de la seguridad social en 4 millones de PLN (+6,1%).

4. Empleo y mercado de trabajo

El mercado laboral polaco en 2018 exhibió un aumento sistemático de salarios, menor tasa de desempleo y un récord de más de 16,6 millones de polacos empleados. Además, algunas nuevas leyes que ayudan a los empleadores. En 2018 la situación en el mercado laboral seguía mejorando.

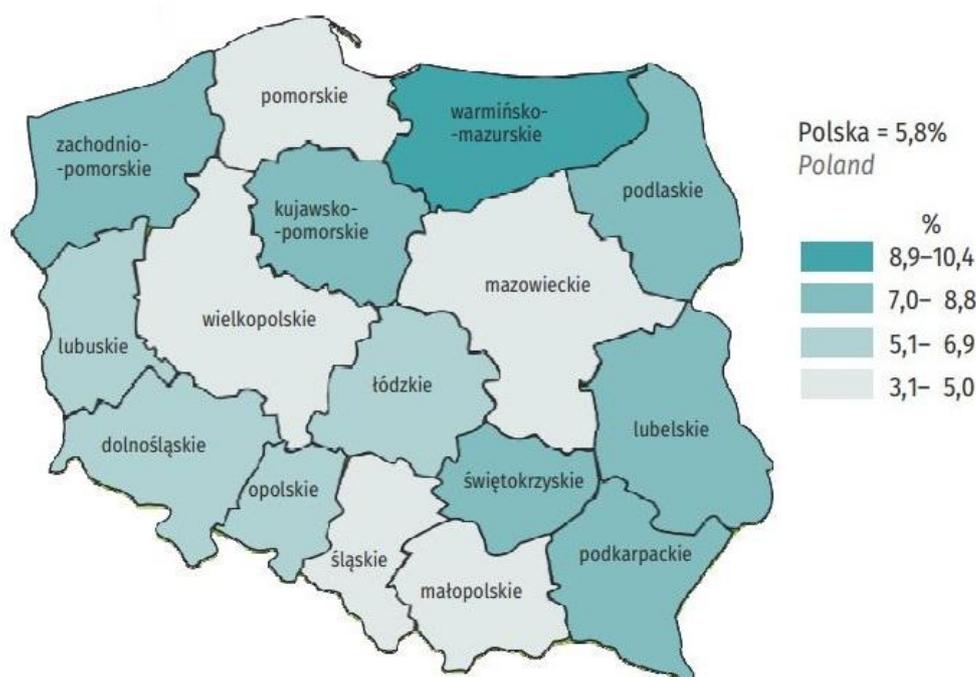
En 2017, el número promedio de empleados ascendió a 16.4 millones de personas. Los datos más recientes muestran que en el tercer trimestre de 2018 la cantidad de empleados alcanzó un nivel récord: más de 16,6 millones de personas. Polonia ya alcanzó el objetivo nacional establecido en la Estrategia Europa 2020 en la tasa de empleo de las personas entre 20 y 64 años marcado en 71%. El año pasado, el valor promedio anual de este indicador era del 70,9% y en trimestres individuales fluctuó en el rango de 70-71.3%. Los datos de los tres primeros trimestres de 2018 indican nuevos aumentos: en el segundo y tercer trimestre, el valor de la tasa de empleo en este grupo de personas superó el 72%. (72,4% en el segundo trimestre y 72,8% en el tercero).

A finales del año pasado, la tasa de desempleo fue de 5,8% pasando de 6,6% en 2017. Fue menor que el año pasado cuando fue de 6.6%. En los últimos años el desempleo bajó casi 4%, ya que en 2015 había sido de 9,7%.

Según la Oficina Central de Estadística (GUS), la mayoría de los desempleados son personas que anteriormente han trabajado profesionalmente. A fines de diciembre de 2018, este grupo contaba con 839,4 mil de personas (86.6% de todos los registrados) contra 931,3 mil (86,1%) en diciembre de 2017.

La tasa de desempleo más alta se registró en las regiones de: Warmińsko-Mazurskie (10,4%), Kujawsko-Pomorskie y Podkarpackie (8,8% cada una) y Świętokrzyskie (8,3%), mientras que las tasas más bajas se dieron en: Wielkopolskie (4,7%), Mazowieckie y Pomorskie (4,9% cada una).

Ilustración 1. Tasa de desempleo en Polonia en 2018 por regiones

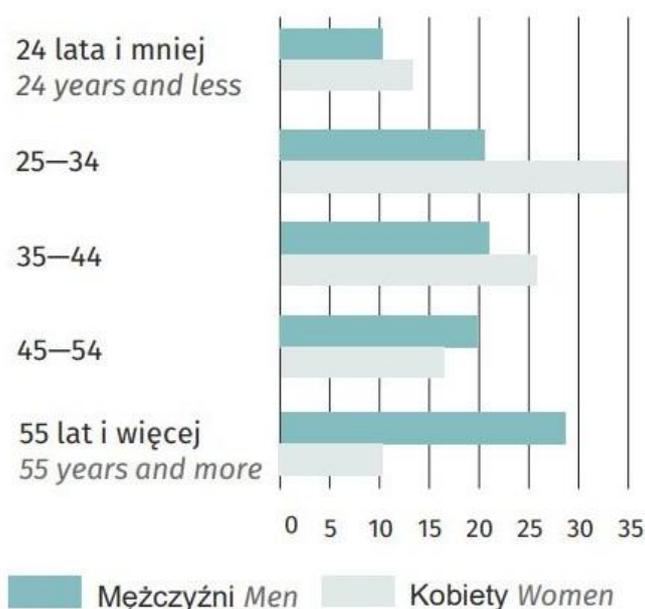


Fuente: Oficina Estatal de Estadísticas

El desempleo afecta principalmente a los jóvenes, aunque su situación va mejorando. El grupo más numeroso de desempleados está integrado por personas de 25-34 años (271,7 mil, 28% del total). Los menores de 25 años en el total de desempleados representaron el 12,3%. Hace tres años, la tasa de desempleo en este grupo era de 20,8%, a finales del año pasado el porcentaje era de 14.8%.

La mayoría de los desempleados son personas con un nivel de educación relativamente bajo.

Ilustración 2. El desempleo en Polonia según la edad.



Fuente: Oficina Estatal de Estadísticas

Según el Eurostat, la tasa de desempleo BAEL en Polonia en diciembre de 2018 fue de 3,5% (4,4% en 2017 y 5,5% en 2016). Polonia ocupó el tercer lugar entre los países con la tasa de desempleo más baja en la UE (en términos absolutos, ascendió a menos de 600 mil personas y fue más de 200 mil menos que a finales de septiembre de 2017).

El desempleo más bajo a finales de diciembre de 2018, Eurostat registró en la República Checa (2,1%), seguida por Alemania (3.3%), Polonia (3.5%), Países Bajos (3,6%), Hungría (3,7%), Malta y Rumania (3,8% cada una) y Gran Bretaña (4%). El mayor nivel de desempleo se registró en Grecia - 18,6%, España (14,3%), Italia (10,3%), y Francia (9,1%).

El resultado de Polonia está muy por debajo del promedio de la UE: 6,6 %.

Los salarios en Polonia en 2018 también aumentaron. Según los últimos datos de la Oficina Central de Estadística (GUS), la remuneración bruta promedio en el sector empresarial en noviembre de 2018 ascendió exactamente a 4966,61 PLN (7,7% interanual).

También mejoró el salario mínimo, que pasará de 2000 PLN en 2017 a 2250 PLN en 2019. En 2017, el salario mínimo fue de 2.000 PLN, este año son cien PLN más. A su vez, la tarifa por hora mínima, cuyo monto se relaciona con el salario mínimo, ascenderá a 14,7 PLN, es decir 1 PLN más que en 2018.

Asimismo, en 2018 entraron en vigor nuevas regulaciones para las empresas que facilitan los pagos de haberes. En los primeros 10 meses del 2018, los empresarios cometieron solo 284 errores, en el pago de salarios y contribuciones patronales en comparación con más de 223 mil errores en el mismo periodo del año anterior.

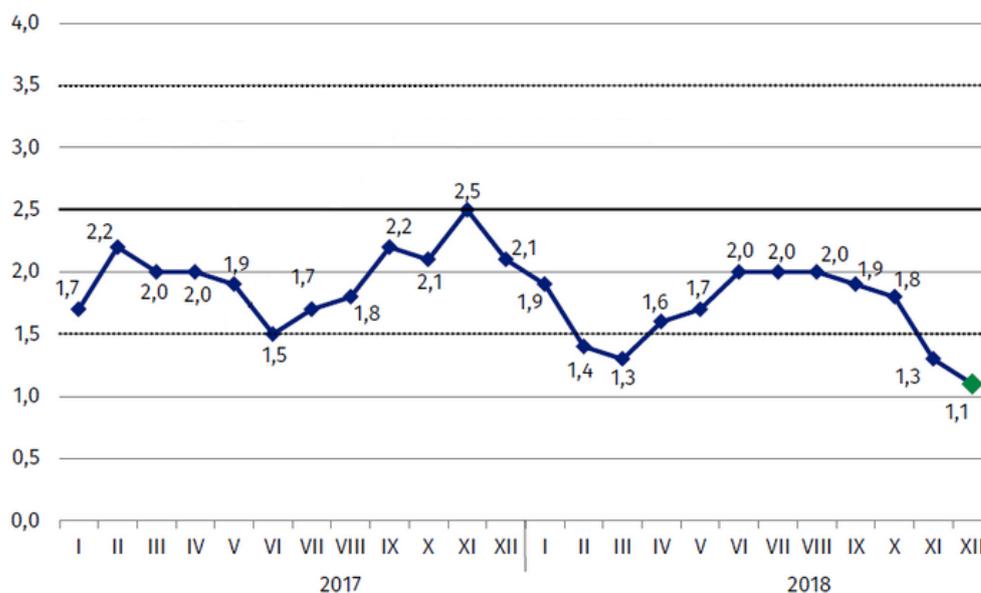
En 2018 también se introdujo un nuevo tipo de permiso de trabajo estacional para extranjeros. Se trata de empleos en agricultura, horticultura y turismo. El nuevo tipo de permiso de trabajo estacional, a diferencia de otros permisos, es emitido por el intendente del distrito. Eso significa mayor cercanía a la oficina y un procedimiento más rápido que en el caso de los permisos de trabajo emitidos por el gobernador regional.

Según los datos de la Oficina de Seguridad Social (ZUS), cada vez más extranjeros trabajan legalmente en Polonia.

5. Inflacion

La inflación anual promedio fue del 1,6% en 2018 frente al 2% en 2017. Por segundo año consecutivo el índice anual de precios de bienes y servicios volvió a ser positivo.

Gráfico 3. Inflación en Polonia en 2018



La menor inflación se debió a la baja en los precios del combustible, la ropa y el calzado aunque los precios de los alimentos y entretenimientos aumentaron.

En la segunda mitad de 2018 la economía mundial se ralentizó principalmente debido a una menor actividad en la zona euro y en algunos países asiáticos, incluyendo China. En el cuarto trimestre de 2018 y principios de este año, la desaceleración de la producción industrial, especialmente la producción de bienes de capital, se ha profundizado. La dinámica de las ventas minoristas también fue menor.

La baja inflación se vio favorecida por el descenso de la inflación en los principales socios comerciales de Polonia (desde noviembre del año pasado, tras la caída de los precios del petróleo en los mercados mundiales) y una menor demanda interna.

La inflación subyacente sigue siendo baja. En particular, el índice de inflación que excluye los precios de los alimentos y la energía, ha disminuido ligeramente en los últimos meses (a 0,6% interanual en diciembre). En las condiciones de demanda moderada y competencia, esto fue resultado de una desaceleración en los precios de los servicios (a 0.9% a / a), con un estable crecimiento de precios no alimentarios (0.4% a / a en diciembre)

En la segunda mitad del año pasado, el crecimiento económico en la zona del euro se desaceleró al nivel más bajo en cuatro años. Esto se debió a una clara reducción en la contribución de las exportaciones netas al crecimiento, lo que refleja el debilitamiento de la tasa de crecimiento de las ventas al exterior. Los factores puntuales también tuvieron un impacto negativo (protestas en Francia, problemas prolongados del sector automotriz en Alemania). A pesar del menor crecimiento del consumo privado, la demanda interna sigue siendo la principal fuente de crecimiento económico en la zona del euro. Se ve favorecida por el aumento sistemático del empleo y los salarios, así como por la política monetaria expansiva del Banco Central Europeo.

La dinámica de los precios de los alimentos en la zona euro disminuyó a fines de 2018 (a 0,9% interanual en diciembre). Esto se debió a la alta oferta de algunos productos agrícolas (principalmente fruta), el crecimiento de la producción cíclica en algunos mercados (ej., carne y leche) y, en el caso del mercado de huevos - efectos base (relacionados con un fuerte aumento en sus precios en el cuarto trimestre de 2017). Al mismo tiempo, el aumento de los costos de producción (ej. pan) y la sequía que en muchos países provocó una disminución de la producción (ej. cereales, hortalizas y azúcar) contribuyeron al aumento de los precios de los alimentos.

La inflación promedio de Europa Central y Oriental disminuyó en los últimos meses de 2018, gracias a menores precios de la energía y los alimentos. Al mismo tiempo, el aumento dinámico de los costos de producción, incluidos los salarios, hizo que la inflación subyacente se estabilizara en cerca del 2%.

6. Tipos de cambio

El zloty empezó el año en 1 USD = 3,4546 PLN y 1 EUR = 4,1701 PLN y terminó con 1 USD = 3,7597 PLN y 1 EUR = 4,3000. En promedio, en 2018 el tipo de cambio de la moneda polaca fue de 3,61 PLN/USD y 4,26 PLN/EUR.

Tabla 1. Tipos de cambio del Banco Nacional Polaco en 2018

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1 USD	fin del mes	3,3318	3,4188	3,4139	3,4868	3,72	3,744	3,6481	3,6808	3,6754	3,8203	3,7731	3,7597
	promedio mensual	3,4141	3,3701	3,4158	3,4188	3,6183	3,6876	3,7095	3,7175	3,6837	3,7495	3,7866	3,7691
1 EUR	fin del mes	4,1488	4,1779	4,2085	4,2204	4,3195	4,3616	4,2779	4,2953	4,2714	4,3313	4,2904	4,3
	promedio mensual	4,1636	4,1683	4,2101	4,1948	4,282	4,3054	4,3301	4,2873	4,2992	4,306	4,3029	4,2905

Gráfico 4. Tipo de cambio PLN/USD entre enero y diciembre 2018

USD/PLN



Gráfico 5. Tipo de cambio PLN/EUR entre enero y diciembre 2018

EUR/PLN



La depreciación del zloty a lo largo de 2018 respondió en gran medida a factores externos, en particular el fortalecimiento del dólar estadounidense y un aumento del riesgo global. Sin embargo los problemas internos también fueron importantes, en particular, el aplazamiento de las expectativas del mercado frente al aumento de las tasas de interés en Polonia. La segunda mitad del año el zloty se estabilizó en torno a 4,30 PLN/EUR.

El zloty no se fortaleció a pesar del crecimiento de la economía polaca durante 2018.

En 2019, los mercados de divisas se verán afectados por factores tales como las negociaciones comerciales entre China y Estados Unidos y la política monetaria de la Reserva Federal. Las elecciones de mayo 2019 para el Parlamento Europeo también podrían impactar en el valor del zloty, así como Brexit y las elecciones parlamentarias nacionales de otoño de este año.

7. Comercio internacional

7.1. Balanza comercial

En 2018, el volumen del comercio de mercancías de productos polacos con países extranjeros alcanzó casi 450 mil millones de euros. Las exportaciones ascendieron a 221 mil millones de euros (7% más que el año anterior). Las importaciones ascendieron a casi 226,1 mil millones de euros - aumentaron un 9,7%.

Dicho resultado se logró a pesar de: (1) la desaceleración del PBI y la demanda externa de los principales socios comerciales de Polonia (según la Comisión Europea, el PBI de la zona euro se contrajo en 1,9%), (2) desaceleración global del comercio (según el FMI, en términos reales, el comercio global disminuyó en 4%) y (3) mayor proteccionismo. Además, las empresas polacas se vieron afectadas por la continua incertidumbre sobre el desarrollo del conflicto comercial entre los Estados Unidos y China, así como por la situación en torno al Brexit.

Como resultado de una mayor dinámica de importación que de las exportaciones, Polonia cerró el año 2018 con un déficit de 5 mil millones de euros, mientras que a finales de 2017 había registrado un superávit de 560 millones de euros.

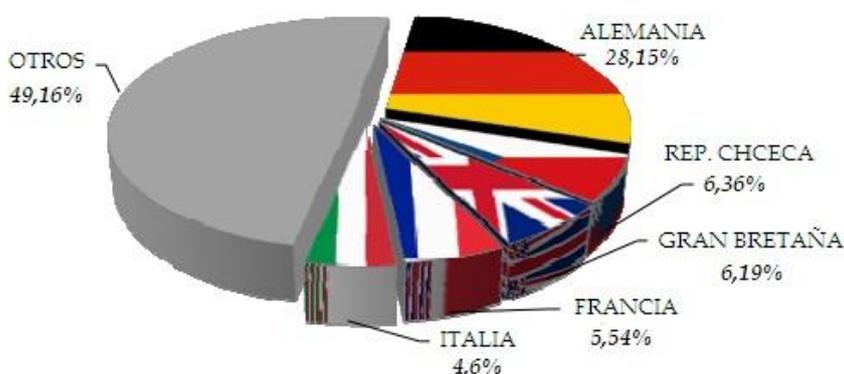
Gráfico 6. Comercio de mercancías polacas 2010-2018 en miles de millones de euros.



Fuente: Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

7.2. Principales socios comerciales

Gráfico 7. Cinco mercados principales de exportación en 2018



El listado de los 5 mercados de exportación más importantes en 2018 incluyó: Alemania - 28,15% de participación, República Checa - 6,36%, Gran Bretaña - 6,19%, Francia - 5,54% e Italia - 4,6%. La lista de los 5 proveedores de bienes más importantes para Polonia en 2018 es: Alemania - 22,39% de participación, China - 11,59%, Rusia - 7,35%, Italia - 5,01%, Francia - 3,64%. Los dos listados, tanto el de exportaciones como el de las importaciones no han cambiado en cuanto al orden de los países desde el último año. Tampoco los cambios de porcentajes de participación en el mercado son significativos.

Gráfico 8. Cinco mercados principales de importación en 2018

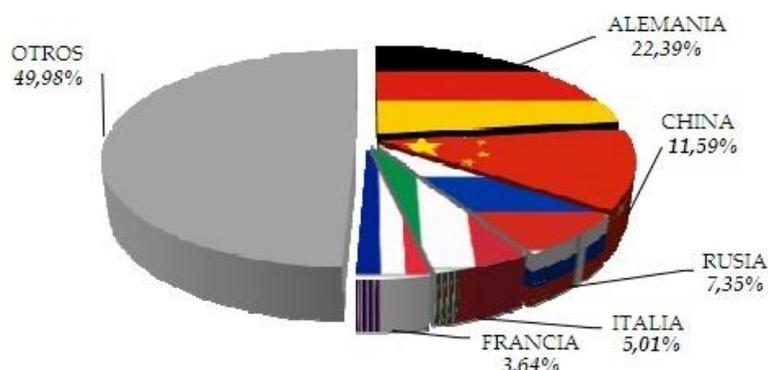


Tabla 2. Principales socios comerciales de Polonia en 2018. EXPORTACIONES.

	PAIS	VALOR en Millones de euros	% del total Exportado por Polonia
	TOTAL	21.040,50	100
1	Alemania	62.229,6	28,15
2	República Checa	14.059,9	6,36
3	Gran Bretaña	13.684,5	6,19
4	Francia	12.243,9	5,54
5	Italia	10.160,7	4,60
6	Países Bajos	9.990,2	4,52
7	Rusia	6.770,9	3,06
8	EEUU	6.152,4	2,78
9	Suecia	6.123,3	2,77
10	Hungría	5.897,3	2,67

Fuente: Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

La estructura geográfica de las exportaciones polacas en 2018 es parecida a la del 2017. Alemania sigue siendo el principal destino para las exportaciones polacas. Las exportaciones polacas a este país en 2018 llegaron a 62.229,6 millones de euros, lo que representa el 28,15% del total exportado por Polonia. Los siete primeros socios económicos son los mismos que en 2017 – Alemania, República Checa y Gran Bretaña, seguidos por Francia, Italia, Países Bajos y Rusia. Aumentaron las exportaciones polacas hacia EEUU, que en 2017 habían ocupado la décima posición y este año se encuentran en la posición número 8. Las exportaciones hacia Suecia mantienen la misma posición que en 2017, con el mismo porcentaje de participación en el total exportado por Polonia. Del listado de los primeros diez socios comerciales de Polonia desapareció España. La sustituyó Hungría con importaciones polacas por un total de 5.897,3 millones de euros (2,67%).

Las exportaciones a toda la Unión Europea aumentaron en un 7.4% (a 177,6 mil millones EUR); a Alemania casi 10%, República Checa aprox. en un 5,7%, Gran Bretaña en un 2,9%, Francia en un 5,3% e Italia solo 0,4%. La participación de la UE en el total de las exportaciones polacas fue de alrededor del 80%.

Las exportaciones a otros países económicamente desarrollados (fuera de la UE) fueron de 14.600 millones de euros, incluyendo a los EE. UU. en aprox. un 12%, Noruega en aprox. un 10% y Suiza en 2%. La participación de este grupo de mercados en las exportaciones polacas totales fue del 6,6% en comparación con el 6,7% en 2017.

Las ventas a los países de la CEI aumentaron aprox. un 8.2% (hasta 13,6 mil millones de EUR), de los cuales a Rusia en un 9,6%, Ucrania en alrededor del 4,6% y Bielorrusia en casi un 9,1%. La participación de la CEI en las exportaciones de Polonia es de 6,16%.

Las exportaciones a otros mercados menos desarrollados y en desarrollo aumentaron muy poco, solo un 0,5%. La dinámica de las exportaciones a los mercados individuales de este grupo se distribuyó de manera muy desigual. Las ventas crecieron considerablemente a Marruecos (35%) y Arabia Saudí (casi 24%), y disminuyeron a Turquía en un 13,5%. Sin embargo, Turquía sigue siendo principal mercado de exportación de este grupo.

Tabla 3. Principales socios económicos de Polonia en 2018. IMPORTACIONES

	PAIS	VALOR en Millones de dólares	% del total Importado por Polonia
	TOTAL	226.066,5	100
1	Alemania	50.606,8	22,39
2	China	26.204	11,59
3	Rusia	16.616,3	7,35
4	Italia	11.331,5	5,01
5	Francia	8.239,9	3,64
6	Países Bajos	8.138	3,60
7	Republica Checa	7.720,3	3,42
8	EEUU	6.417,5	2,84
9	Bélgica	5.605,4	2,48
10	Gr. Bretaña	5.473,6	2,42

Fuente: Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

En cuanto a las importaciones, no se registraron cambios en el listado de los principales proveedores de bienes a Polonia. Alemania, con 22,39% de participación fue el principal origen, seguida por China (11,59%), Rusia (7,35%), Italia (5,01%), Francia (3,64%), Países Bajos (3,60%), República Checa (3,42%), Estados Unidos (2,84%), Bélgica (2,48%) y el Reino Unido (2,42%).

7.3. Principales productos importados y exportados

En 2018, entre los principales grupos de productos, el mayor aumento en términos de aumento nominal de exportaciones (y / y) se registró en el caso de:

- productos metalúrgicos - por 1,6 mil millones de euros, hasta aprox. 22,1 mil millones de euros;
- productos agroalimentarios - por 1,5 mil millones de euros, hasta aprox. 29,3 mil millones de euros;
- productos de la industria liviana - por 1,3 mil millones de euros, hasta aprox. 10,4 mil millones de euros;
- productos de la industria química - por 1,2 mil millones de euros, a aprox. 30,8 mil millones de euros
- productos de la industria de la madera y el papel, por mil millones de euros, hasta aproximadamente 11,1 mil millones de euros.

La mayor parte del intercambio comercial de Polonia correspondió en 2018 a productos de la industria electromecánica (39,9% del total de las exportaciones polacas y 37,7% de las importaciones). Las exportaciones de este grupo de bienes aumentaron un 7,6%, hasta aprox. 88,2 mil millones de euros con relación a 2017. Entre las principales posiciones, el mayor crecimiento en ventas se registró en el caso de maquinaria y equipo mecánico, en un 10,4% (hasta casi 30 mil millones de euros). Las ventas de vehículos, sus partes y accesorios aumentaron un 4,2%, a más de 25 mil millones de euros, y las máquinas y dispositivos eléctricos y sus partes, en un 6,3%, a más de 23,8 mil millones de euros. Esto influyó en un aumento un poco más rápido que el promedio en las exportaciones de todo este grupo de productos. Entre los principales socios comerciales, donde el valor de las exportaciones superó los mil millones de euros, se destacan las ventas hacia Alemania (en más de 2 mil millones de euros), los Estados Unidos (por 0,7 mil millones de euros), Rusia (por 0,6 mil millones de euros) y Francia (por 0,5 mil millones de euros), mientras que disminuyeron las ventas a Turquía (por 400 millones de euros) e Italia (por 200 millones de euros). Por otro lado, las importaciones de productos de esta industria aumentaron un 9,2%, hasta aprox. 85,2 mil millones de euros. Estos resultados influyeron a una reducción del superávit en el comercio de este grupo de bienes en 900 millones de euros, hasta aprox. 3 mil millones de euros.

En 2018, los productos de la industria química ocuparon el segundo lugar en términos de facturación (unos 69.000 millones de euros). Constituyeron el 13,9% de las exportaciones totales de Polonia y el 16,7% de las importaciones. Las exportaciones de este grupo de bienes aumentaron en un 4%, hasta aprox. 30,8 mil millones de euros, y las importaciones en un 3%, hasta aprox. 37,9 mil millones de euros. Esto provocó una ligera reducción del déficit en el comercio de estos bienes, que ascendió a aprox. 7 mil millones de euros.

Otro grupo importante en el intercambio polaco en 2018 fueron los productos agroalimentarios, que representaron el 13,3% de las ventas polacas y el 8,8% de las importaciones totales. Las exportaciones de productos agroalimentarios aumentaron un 5,5%, hasta aprox. 29,3 mil millones de euros, y las importaciones un 2,6%, hasta aprox. 19,8 mil millones de euros. La tasa de crecimiento de las exportaciones más rápida que la de las importaciones influyó en el superávit en el comercio de estos bienes en más de mil millones de euros, hasta aprox. 9,5 mil millones de euros. El saldo positivo más grande se generó en el comercio de carne y despojos comestibles (aprox. 3,4 mil millones de euros), tabaco y sucedáneos

del tabaco procesados (casi 2,6 mil millones de euros), cereales procesados, harina, almidón o leche, etc. (1,5 mil millones de euros), así como preparados de carne, pescados, mariscos, etc. y productos lácteos, huevos, miel, etc. (más de 1,4 mil millones de euros cada grupo).

Los agroalimentos se dirigieron principalmente a Alemania (por 500 millones de euros), Francia y el Reino Unido (aprox. 100 millones de euros). Entre los mercados menos tradicionales el mayor aumento de las exportaciones agroalimentarias se dio en Arabia Saudita y Vietnam. Los resultados anteriormente mencionados compensaron de alguna manera la disminución de las exportaciones de productos alimenticios al mercado bielorruso o búlgaro.

El crecimiento de las exportaciones mayor que el promedio se registró en:

- tabaco y sucedáneos del tabaco transformado (en un 12,7%, pasando a aprox. 3,4 mil millones de euros);
- preparados de carne, pescados, mariscos, etc. (en un 12,2%, pasando a aprox. 1,6 mil millones de euros);
- bebidas no alcohólicas, alcohólicas y vinagre (en un 10,3%, pasando a 900 millones de euros).

En el período analizado, el mayor crecimiento de las importaciones fue de residuos y desperdicios de la industria alimentaria (en un 13,9%, hasta aprox. 1,9 mil millones de euros), semillas y frutas oleaginosas, etc. (en un 12,4%, hasta aprox. 700 millones de euros) y pescados, crustáceos, moluscos y otros invertebrados acuáticos (en un 6,5%, hasta aprox. 2 mil millones de euros).

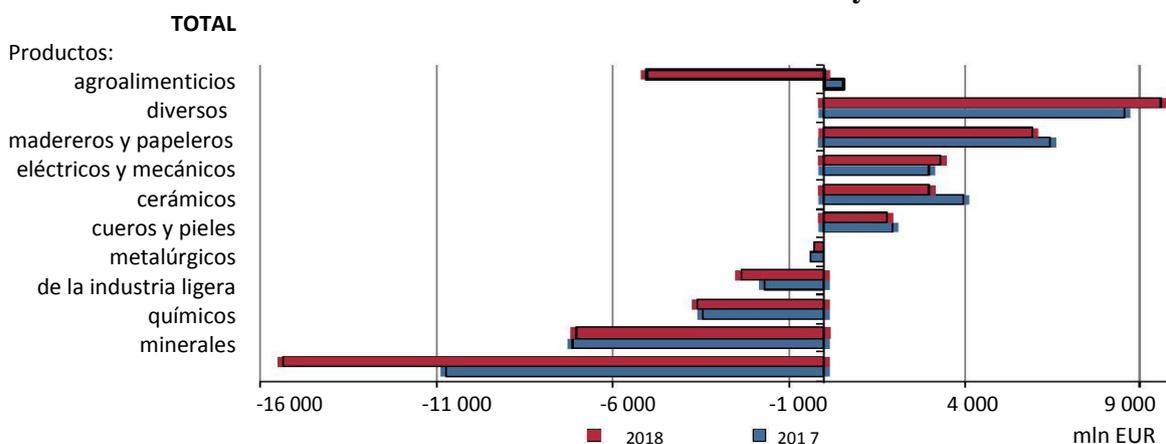
En el comercio de productos minerales hubo un rápido aumento en el volumen de negocios, es decir, en un 15% en sus exportaciones y en un 33,9% en las importaciones, y su valor ascendió a aprox. 6,2 mil millones de euros y 21,6 mil millones de euros, respectivamente. El aumento dinámico en el comercio fue el resultado de mayores precios de los recursos energéticos en 2018. Como resultado de estas tendencias, el déficit de productos minerales aumentó en más de 4,7 mil millones de euros, hasta el nivel de aprox. 15,4 mil millones de euros.

En 2018, los bienes de alta tecnología representaron el 8,4% del total exportado y del para las importaciones 11%. El valor de las exportaciones de estos bienes ascendió a aprox. 18,6 mil millones de euros y fue superior en un 6,7% en comparación con 2017. Los principales compradores de este tipo de productos fueron Alemania (25,9%), EE.UU. (10,2%), los Países Bajos (7,6%), el Reino Unido (7,5%) y Francia (5,8%). Las importaciones de alta tecnología a Polonia ascendieron a aprox. 26,5 mil millones de euros y fueron superiores en un 6,5% a las del año anterior. La mayoría de los productos procedieron de China (26,4%), Alemania (15,3%), Estados Unidos (8,3%), los Países Bajos (5%) y la República de Corea (3,8%) y Vietnam (3,6%).

En el gráfico siguiente se visualizan los rubros de exportaciones e importaciones polacas que produjeron los mayores y los menores saldos comerciales. Los productos agroalimenticios son los que aportaron más al superávit comercial polaco, seguidos por los productos diversos. En los siguientes puestos quedaron productos madereros y papeleros, maquinaria mecánica y maquinaria eléctrica y los productos cerámicos. Como se puede observar, los grupos de productos siguen siendo los mismos que el año

2017 excepto los productos agroalimenticios, que superaron a los productos diversos volviendo al orden del año 2016.

Gráfico 9. Saldo del movimiento comercial de Polonia en 2017 y 2018



Fuente: Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

Tabla 4. Principales productos de exportación desde Polonia en 2018

	P.A.	Nombre del producto	Participación en % en el total de las exportaciones polacas
1	8708	Autopartes	5,52
2	8703	Automobiles de pasajeros	2,79
3	9401	Muebles p. sentarse	2,47
4	8471	Aparatos de computación procesamiento de datos	2,09
5	8528	Aparatos de TV, monitores	2,05
6	9403	Muebles, sin los p. sentarse y médicos	2,03
7	8704	Camiones	1,45
8	2402	Cigarrillos	1,30
9	8544	Cables eléctricos	1,16
10	8411	Motores	1,14
11	0207	Carne de pollo	1,07
12	7308	Construcciones y sus partes de hierro y acero	1,06
13	3004	Medicamentos p. venta minorista	1,02
14	2710	Oléos, petróleo, combustibles	0,97
15	4011	Neumáticos	0,91
16	8901	Barcos	0,89
17	8517	Aparatos p. telefonía	0,88
18	3926	Demás artículos plásticos	0,88
19	2704	Coque de carbón	0,84
20	8409	Partes de motores	0,84
21	8408	Motores	0,74
22	3923	Artículos para transporte y envase	0,72

23	7326	Demás productos de hierro y acero	0,72
24	1905	Pan y productos de panificación	0,67
25	1806	Chocolate y alimentos con cocoa	0,67
26	4016	Artículos de caucho	0,65
27	3304	Preparaciones de maquillaje y cosméticos	0,64
28	3925	Productos de plástico para construcción	0,61
29	9504	Equipo para los juegos	0,61
30	8507	Acumuladores eléctricos, incluidos sus separadores	0,58
31	8421	Secadoras, filtros	0,57
32	4418	Productos madereros para construcción	0,55
33	8504	Transformadores eléctricos	0,55
34	8414	Bombas de aire o de vacío, ventiladores	0,54
35	7403	Cobre en bruto y sus aleaciones	0,53
36	9021	Aparatos ortopédicos, prótesis auditivas	0,52
37	8523	Cintas y discos magnéticos p. grabaciones	0,52
38	9404	Colchones y accesorios para camas	0,52
39	8450	Lavarropas	0,51
40	8418	Refrigeradores, congeladores	0,51
41	0201	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada	0,51
42	8536	Aparatos eléctricos, interruptores	0,51
43	8516	Pequeños electrodomésticos	0,51
44	6204	Ropa	0,49
45	3920	Placas, láminas de plástico	0,48
46	8537	Cuadros, paneles, consolas, armarios y demás soportes para control o distribución de electricidad	0,48
47	8716	Remolques, semirremolques	0,46
48	8481	Artículos de grifería y similares, válvulas	0,46
49	8431	Partes de autoelevadoras	0,44
50	9405	Las lámparas y luminarias	0,44
		TOTAL	48,07

Tabla 5. Principales productos de importación hacia Polonia en 2018

	P.A.	Nombre del producto	Participación en % en el total de las importaciones polacas
1	2709	Petróleo	5,43
2	8703	Automobiles de pasajeros	4,11
3	8708	Autopartes	3,16
4	3004	Medicamentos p. venta minorista	1,89
5	8517	Aparatos p. telefonía	1,72
6	2710	Oléos de petróleo	1,59
7	8471	Aparatos de computación procesamiento de datos	1,31
8	8529	Condensadores eléctricos	0,94

9	8542	Circuitos electrónicos integrados	0,90
10	8701	Tractores	0,90
11	8473	Partes de máquinas p. procesamiento de datos	0,87
12	2701	Hullas; briquetas, ovoides y combustibles sólidos similares, obtenidos de la hulla	0,84
13	8704	Camiones	0,78
14	7210	Productos laminados de acero	0,77
15	3926	Demás artículos plásticos	0,74
16	7208	Laminados de hierro y acero	0,74
17	8523	Cintas y discos magnéticos p. grabaciones	0,72
18	3002	Sangre humana, vacunas	0,71
19	8544	Cables eléctricos	0,69
20	8901	Barcos	0,68
21	9504	Equipo para los juegos	0,68
22	7601	Aluminio en bruto	0,65
23	3901	Polimeros de etileno	0,63
24	8528	Aparatos de TV, monitores	0,63
25	0203	Carne de cerdo	0,63
26	3920	Placas, láminas de plástico	0,62
27	9401	Muebles p. sentarse	0,61
28	8536	Aparatos eléctricos, interruptores	0,59
29	8409	Partes de motores	0,59
30	8411	Motores	0,57
31	8802	Aviones y helicópteros.	0,55
32	8421	Secadoras, filtros	0,54
33	8481	Artículos de grifería y similares, válvulas	0,54
34	4011	Neumáticos	0,53
35	7326	Demás productos de hierro y acero	0,52
36	8302	Guarniciones, herrajes	0,52
37	3907	Poliacetales, los demás poliéteres y resinas epoxi	0,51
38	8479	Demás máquinas y aparatos mecánicos	0,51
39	6204	Ropa	0,50
40	3923	Artículos para transporte y envase	0,48
41	8507	Acumuladores eléctricos, incluidos sus separadores	0,48
42	8414	Bombas de aire o de vacío, ventiladores	0,48
43	8504	Transformadores eléctricos	0,47
44	0302	Pescado fresco o refrigerado	0,46
45	8483	Rodamientos	0,46
46	8431	Partes de autoelevadoras	0,45
47	8501	Motores y generadores, eléctricos	0,45
48	4805	Demas papeles y cartones mixtos sin recubrir	0,44
49	6403	Calzado	0,44
50	3902	Polímeros de propileno o de otras olefinas, en formas primarias	0,44
		TOTAL	45,46

7.4. Comercio con Argentina y América Latina. Principales socios comerciales de esa región

Tabla 6. Comercio con Argentina y América Latina (en miles de EUR)

2018	Exportaciones polacas hacia	% del total de las exportaciones polacas	Importaciones polacas desde	% del total de las importaciones polacas	SALDO	MOVIMIENTO TOTAL
América Latina	2 234,1	1,01	4 331,8	1,92	-2 097,6	6 565,9
de						
ello:						
Brasil	414,7	0,19	1.540,8	0,68	-1.126,1	1.955,5
México	638,8	0,29	652,1	0,29	-13,3	1.290,9
Argentina	99,9	0,05	588,5	0,26	-488,5	688,4
Chile	226,2	0,1	124,9	0,06	101,3	351,1
Colombia	70,2	0,03	234,9	0,1	-164,7	305,1
Ecuador	27,2	0,01	182,8	0,08	-155,6	210

Fuente: GUS/Ministerio de Emprendimiento y Tecnología

Según la Oficina Central de Estadísticas (GUS), el valor del comercio exterior de Polonia con América Central y América del Sur en 2018 fue de aprox. 6,6 millones de euros. (5,8 en 2017) En 2018 Argentina y los países latinoamericanos tuvieron una participación del 1,92% en las importaciones polacas. Ligeramente aumento participación en sus exportaciones que logró el 1,1% (0,97% en el 2016, 1% en 2017)

Las ventas a Polonia de los países de América Latina en el 2018 se estructuraron de la siguiente forma: Brasil suministró el 36%, México el 15%, Argentina el 14%, Colombia 5%, Ecuador el 4 % y Chile el 3% del total de los productos importados por Polonia.

En cuanto a las exportaciones polacas, se dirigieron principalmente hacia México (29%), Brasil (19%), Chile (10%), Argentina (4%), Colombia (3%) y Ecuador (1%). En 2018, Chile superó a Argentina como destino de exportaciones polacas.

Igual que en los dos últimos años, Brasil fue el principal socio comercial latinoamericano de Polonia, seguido por México, si se toma en cuenta el movimiento total. Argentina sigue posicionada en el tercer lugar registrando saldo superavitario.

8. Inversiones

8.1. Inversiones extranjeras en Polonia

En 2018, llegaron a Polonia 323 inversiones extranjeras directas, un 6% menos que en 2017.² Polonia ocupa el cuarto lugar, después de Reino Unido, España y Rusia, en cuanto al monto de las nuevas inversiones, mientras que en 2017 se ubicó en el tercer lugar. Aunque el número de proyectos disminuyó en un 6% en comparación con 2017, el valor del gasto en IED aumentó a 15,3 mil millones USD, es decir, en un 7%.

El mayor número de nuevas inversiones en Europa lo atrajo Gran Bretaña: 1278 por valor de 35 mil millones de dólares. A escala global, el valor de la IED aumentó un 42% en comparación con 2017, llegando a 937,3 mil millones de dólares.

Polonia sigue siendo el líder en Europa Central y Oriental en términos de entrada de IED, más allá de que según estudio de mercado publicado en abril por la Cámara de Comercio e Industria Polaco-Alemana, realizado en colaboración con otras 14 cámaras, Polonia cayó en las calificaciones de atractivo del segundo al tercer lugar, después de Estonia y la República Checa.

El segundo lugar en la región y el 15° en Europa lo ocupó Hungría, y el tercero la República Checa.

Bélgica es el mayor inversor en Polonia, y el sector que atrae más inversiones es la electromovilidad.

La Agencia Polaca de Inversiones y Comercio (PAIH) brinda asistencia en alrededor del 30% de todas las inversiones extranjeras que llegan a Polonia anualmente. En 2018, PAIH apoyó 70 proyectos de inversión (61 en 2017). El total de gastos de capital ascendió a 2,13 mil millones de euros (2% más a/a).

Si todos los proyectos atendidos por las Agencias se implementarán, se crearían más de 19 mil puestos de trabajo. Krzysztof Senger, presidente provisional del PAIH, destaca que de las 70 decisiones de inversión positivas que tomaron los inversionistas el año pasado, 41 son proyectos de reinversión. - Esto significa que los inversores no retiran capital, sino que reinvierten las ganancias y no quieren retirarse de Polonia – dijo Sr. Senger.

La mayoría de los proyectos en 2018 se refirieron a servicios empresariales modernos (21% del total), la industria automotriz (13,19%) y electromovilidad (6, 8%). - La electromovilidad es el área desde donde estamos disfrutando más del desarrollo, ya que se trata de inversiones tecnológicamente avanzadas, pero que también afectan al cambio de la estructura de la economía y a la posición de Polonia como líder del sector en Europa Central y Oriental - destacó presidente de PAIH.

En general, las inversiones apoyadas por PAIH están dominadas por proyectos tecnológicamente avanzados, entre ellos: Umicore (fábrica de componentes para baterías de ión litio de Bélgica) con el mayor gasto de capital: 320 millones

² Según el informe del centro analítico fDi Markets del grupo Financial Times,

de euros, LG Chem en la industria de la electromovilidad, Varroc Lighting Systems (fábrica componentes y centro de I + D del sector de la automoción de la India), EME Aero - centro de servicio de Alemania. - Cada uno de estos fabricantes es seguido por una cadena de valor y subcontratistas que también instalarán sus fábricas o centros de investigación y desarrollo (I + D) en Polonia - señala Senger.

En la mayor cantidad de proyectos con apoyo de la Agencia PAIH se destacan las compañías de los Estados Unidos, con desembolsos que superan los 600 millones de euros. Alemania ocupó el segundo lugar en términos de número de inversiones, seguida por Francia. Por otro lado, en cuanto al valor de la inversión, la segunda posición la ocupó Bélgica (340 millones de euros) y la tercera, Alemania (327 millones de euros).

En cuanto a las regiones, las voivodías de Pomorze y Wielkopolska fueron las que atrajeron más inversiones directas en términos interanuales en 2018. – La tarea para 2019 es la promoción de la región de Podlasie. Apoyaremos a las empresas internacionales en la implementación de proyectos en esta región – anunció al Sr. Senger.

8.2. Inversiones polacas en el exterior

Las inversiones directas polacas en el extranjero en 2018 ascendieron a 730 millones de EUR, en comparación con los 2,4 mil millones de EUR registrados en 2017. La reinversión de la transacción y el reembolso neto de los instrumentos de deuda tuvieron el mayor impacto en el saldo de las transacciones. "El saldo de las inversiones directas de Polonia en 2018 consistió en transacciones en acciones por un total de 824 millones de EUR, reinversiones de ganancias por un monto de 94 millones de EUR y un saldo negativo de transacciones en instrumentos de deuda. El mayor valor de inversión se registró en Luxemburgo y Malta y la República Checa. Se registró una salida de capital de Suecia y Canadá. Estas transacciones también se relacionaron con la reorganización de las estructuras de los grupos de capital.

III. POLONIA - ARGENTINA

1. Relaciones institucionales entre Polonia y Argentina

La vinculación directa entre los dos países comienza cuando Polonia recupera su independencia, después de la Primera Guerra Mundial. En 1920 se inician las relaciones diplomáticas con la "Segunda República" polaca, pero quedan interrumpidas en 1939, al producirse la ocupación nazi. Tras la instauración de la Tercera República polaca en 1945, las relaciones se reanudan el 20 de junio de 1946 y se abren las respectivas legaciones en Buenos Aires y Varsovia. En 1964, ambas representaciones son elevadas al rango de embajadas.

Aunque los vínculos durante los 45 años posteriores a la Segunda Guerra Mundial estuvieron signados por el cuadro político internacional de enfrentamiento entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, tradicionalmente se desarrollaron

en un marco de corrección y buen entendimiento, con las limitaciones que derivaban de los distintos sistemas políticos, económicos y sociales imperantes en ambos países. Esto explica quizás que los principales temas de la vinculación bilateral hayan sido, casi siempre, de naturaleza eminentemente económica y comercial.

Es indudable que el cambio de la situación política interna en Polonia, a partir de 1989, creó condiciones ampliamente favorables para la profundización de las relaciones en todos los campos, sólo limitada por la distancia geográfica entre ambos países y condicionada, al menos coyunturalmente, por los procesos de transformación económica en curso en ambos países, los cuales por otro lado, presentan numerosas similitudes. También es verdad que, en la medida en que dichos procesos avancen se abren nuevas y promisorias posibilidades de aumento del intercambio bilateral y de cooperación, especialmente a través de nuevas modalidades.

La entrada de Polonia en la Unión Europea trajo beneficios muy concretos para la economía polaca. Se fortaleció la posición como un socio estable y fiable, lo que supone el aumento de las inversiones extranjeras directas, y con vistas a la exportación. Se fortaleció la moneda polaca. Como miembro de la UE y de la OCDE, Polonia empezó a ser percibido como un país rico, lo que aumenta su fuerza de negociación y contratación en las relaciones con los países extraeuropeos.

Por otro lado, sin embargo, la entrada en la UE trajo consigo algunos inconvenientes resultantes de la renuncia a las competencias soberanas nacionales en materia de política económica –y, sobre todo, de política comercial- a favor de la Comisión Europea. Polonia tuvo que rescindir más de 110 convenios bilaterales que regulaban la cooperación económico-comercial con países en vías de desarrollo, entre ellos el convenio con la Argentina. No obstante, gracias a los sistemas de preferencia aplicados en la Unión y a las regulaciones resultantes de los acuerdos de libre comercio firmados por la Unión, los países en vías de desarrollo consiguieron un acceso muy provechoso al mercado polaco, sin beneficios simétricos para los exportadores polacos.

La relación bilateral económica entre Argentina y Polonia no deja de ser marginal, pero el saldo es claramente negativo para Polonia, aún si descontamos la harina de soja (un 80% de nuestras exportaciones a este país). Por esa razón, las autoridades polacas han expresado en los últimos dos años su interés por “desarrollar el comercio bilateral”, lo que en la práctica significa procurar equilibrar la balanza. De todos modos, el fuerte vínculo que se creó entre la economía polaca y el mercado de la Unión desde 2004 canalizó la mayor parte del comercio exterior polaco hacia y desde la comunidad.

En oportunidad de la visita oficial del entonces Presidente Menem, entre el 22 y el 24 de octubre de 1990 -primera de un Jefe de Estado argentino a Polonia- los Cancilleres de ambos países firmaron El Acuerdo por Notas Reversales para la Eliminación de Visas en todo tipo de pasaportes. Fue el primero que suscribió Polonia con un país de América Latina y adquirió importancia política, como muestra evidente del cambio auspicioso de su situación interna.

Tras la presencia presidencial hubo otras visitas, de menor envergadura, pero también importantes:

- en junio de 1997: delegación del H. Senado de la Nación (Senadores Vaquir, Losada y Solana);
- en octubre de 1998: Sr. Gobernador de Misiones, Ing. Federico Puerta;
- en noviembre de 1998: Sr. Diputado Nacional D. Domingo Cavallo.
- en abril de 1999: Sr. Ministro del Interior, D. Carlos Corach
- en junio de 2000: Sr. Canciller D. Adalberto Rodríguez Giavarini
- en septiembre de 2001: Secretario de Culto de la Cancillería Argentina, Dr. Norberto Padilla
- en junio de 2004: Senadores Nacionales Mercedes Margarita Oviedo, Mario Domingo Daniele y Sergio Adrián Gallia de las Comisiones de Salud y Deporte; Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca, y Comisión de Control de instituciones de seguridad, respectivamente.
- en abril de 2005: Señor Subsecretario de Política Exterior de la Cancillería, Emb. Roberto García Moritán, para presidir la II Reunión de Consultas y Cooperación Política entre la República Argentina y la República de Polonia, Varsovia, 21 y 22 de abril de 2005.
- en septiembre de 2007: Director General de Aduanas, Abog. Ricardo Echegaray, para celebrar reuniones de trabajo con su par de la Aduana de Polonia y visitar puestos fronterizos.
- en septiembre de 2010: IV Reunión de Consultas Bilaterales en Varsovia. Asistió la Directora General de Política de la Cancillería, Emb. Norma Nascimbene de Dumont.
- en marzo de 2012: un Seminario de Promoción de Inversiones en Argentina, organizado por la Embajada en la sede de la Cámara de Comercio de Polonia KIG.
- en abril de 2013, en Buenos Aires. V Reunión de Consultas Políticas Bilaterales y visita de la Vicecanciller polaca Beata Stelmach acompañada por una delegación empresarial.
- en mayo de 2013: visita del Vicecanciller Emb. Eduardo Zuaín, para participar en la Reunión Política de Alto Nivel del PSI (Proliferation Security Initiative), acompañado por el Sr. Director de Europa Comunitaria, Min. Raúl Guastavino.
- en junio de 2013: visita de una delegación de la recién creada Cámara de Comercio Empresaria Argentino-Polaca con sede en Buenos Aires a Polonia, encabezada por su Presidente, el Sr. Ricardo Wachowicz.
- en noviembre de 2013, la Sra. Subsecretaria de Política Exterior, Emb. María del Carmen Squeff mantuvo una reunión con la Vicecanciller y Subsecretaria de Estado para Política Extraeuropea, Diplomacia Pública y Económica, Sra. Katarzyna Kacperczyk. La Emb. Squeff y la Vicecanciller Kacperczyk procedieron a la firma del "Acuerdo sobre el trabajo remunerado de familiares a cargo de los miembros del personal de misiones diplomáticas u oficinas consulares".
- en septiembre de 2014 tuvo lugar la Visita Oficial a Varsovia del Sr. Ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Dr. Lino Barañao y de la Sra. Directora del Dpto. de Relaciones Internacionales de dicho ministerio, Ing. Agueda Menvielle, a fin de encontrarse con la Sra. Vicecanciller Katarzyna Kacperczyk y el Viceministro de Ciencia, Prof. Wlodzislaw Duch. El ministro Barañao también mantuvo un encuentro con la Sra. ministro de Ciencia y Educación Superior de Polonia, Lena Kolarska-Bobinska, con quien suscribieron una "Declaración Conjunta", que servirá de punto de partida al fortalecimiento de la cooperación bilateral en la materia.

- junio 2017: visita de la delegación Argentina presidida por el Sr. Subsecretario de Relaciones Exteriores, Emb. Gustavo Zlauvinen, quien estuvo acompañado por el Sr. Director de Negociaciones Económicas Bilaterales con la Unión Europea, Emb. Raúl Guastavino con la ocasión de VI Reunión de Consultas Políticas entre Argentina y Polonia. La delegación polaca estuvo presidida por la Sra. Subsecretaria de Estado Katarzyna Kacperczyk; el Sr. Director y la Sra. Vicedirectora del Departamento de América de la Cancillería polaca, Sr. Grzegorz Kozłowski y Sra. Karolina Cemka; la Sra. Directora del Departamento de Cooperación Económica de la Cancillería polaca, Iwona Woicka-Żuławska y el Sr. Desk Officer de Argentina en el Departamento de América, Daniel Gromann.
- noviembre 2017: visitada una delegación de la Pcia. de Misiones encabezada por su Gobernador, Lic. Hugo Mario Passalacqua, acompañado por su Ministro de Industria, Ing. Luis Lichowski y su Secretario Legal y Técnico, Dr. Hugo Andrés Aguirre. El objetivo de esta misión fue conocer directamente las sedes, plantas y tecnologías de las empresas, algunas de las cuales realizaron importantes anuncios de inversión en Misiones, así como otras compañías potencialmente interesadas en establecer relaciones comerciales y de inversiones con Misiones.
- marzo 2018: representantes de la DAIA (Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas) - encabezados por el Presidente de esa entidad, Sr Ariel Cohen Sabban- fueron recibidos en la sede de la Cancillería polaca por el Vicecanciller Marek Magierowski. Acompañaron al Sr. Cohen Sabban el Sr. Guillermo Yanco, Vicepresidente del Museo del Holocausto Buenos Aires; el Dr. Marcos Grabivker, Vicepresidente de Asociación Internacional de Abogados y Juristas judíos, y sendos representantes de las comunidades judías de las provincias de Misiones y Río Negro.
- en diciembre de 2018: Visita de la delegación argentina a la COP-24 encabezada por el Secretario de Gobierno de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la Nación, Rabino Sergio Bergman, acompañado por el Secretario de Cambio Climático y Desarrollo Sustentable de la Nación, Ing. Carlos Bruno Gentile y funcionarios de esa Secretaría. La Cancillería argentina fue representada por la Directora General de Medioambiente, Mtra. Marcia Levaggi.
- en febrero de 2019: visita del Subsecretario de Política Exterior, Gustavo Rodolfo Zlauvinen, encabezó la delegación argentina a la Conferencia Ministerial para Promover el Futuro de Paz y Seguridad en Medio Oriente, que se desarrolló en Varsovia entre los días 13 y 14 de febrero. La conferencia contó con la presencia de líderes mundiales, entre ellos el Vicepresidente de EE.UU. Mike Pence, el PM de Israel, Benjamin Netanyahu y las máximas autoridades del gobierno polaco.

1.1. Tratados bilaterales vigentes con Polonia

A lo largo de las relaciones bilaterales Argentina firmó con Polonia los siguientes tratados:

CONVENIO RELATIVO AL INTERCAMBIO DE VALIJAS DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y LA REPÚBLICA DE POLONIA.
Firma: Varsovia, 19 de Noviembre de 1931. Vigor: 01 de Enero de 1932

CONVENCIÓN SOBRE RECIPROCIDAD EN EL PAGO DE LAS INDEMNIZACIONES POR ACCIDENTES DEL TRABAJO ENTRE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y LA REPÚBLICA DE POLONIA.

Firma: Buenos Aires, 17 de Marzo de 1932. Vigor: 07 de Marzo de 1935.
Norma Aprobatoria: Ley n° 11.851

ACUERDO POR NOTAS REVERSALES RESTABLECIENDO RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y LA REPÚBLICA DE POLONIA. Firma: Londres, 20 de Junio de 1946. Vigor: 20 de Junio de 1946

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA PARA CONSTITUIR UNA EMPRESA MIXTA PARA LA EXPORTACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE RECURSOS PESQUEROS Y DE INVERTEBRADOS. Firma: Varsovia, 09 de Mayo de 1974. Vigor: 09 de Mayo de 1974

CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA SOBRE ENTREGAS DE EQUIPOS POLACOS PARA ARGENTINA EN CONDICIONES DE CRÉDITO. Firma: Varsovia, 09 de Mayo de 1974. Vigor: 11 de Octubre de 1978.
Norma Aprobatoria: Ley n° 21.632

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA. Firma: Varsovia, 09 de Mayo de 1974. Vigor: 12 de Octubre de 1975. Norma Aprobatoria: Ley n° 22.029

CONVENIO DE COOPERACIÓN EN EL CAMPO DE LA MINERÍA ENTRE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA. Firma: Varsovia, 02 de Octubre de 1982. Vigor: 13 de Marzo de 1986.
Norma Aprobatoria: Ley n° 23.196

CONTRATO VETERINARIO ENTRE LA SECRETARÍA DE AGRICULTURA Y GANADERÍA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y DE ECONOMÍA ALIMENTARIA DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA. Firma: Buenos Aires, 19 de Septiembre de 1983.
Vigor: 09 de Noviembre de 1985. Norma Aprobatoria: Ley n° 23.230

CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA SOBRE COOPERACIÓN CULTURAL Y CIENTÍFICA. Firma: Buenos Aires, 02 de Octubre de 1984. Vigor: 23 de Abril de 1987. Norma Aprobatoria: Ley n° 23.361

ACUERDO POR CANJE DE NOTAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE POLONIA SOBRE SUPRESIÓN DE VISADOS EN LOS PASAPORTES DE NACIONALES DE AMBOS PAÍSES (VISADOS TEMPORARIOS). Firma: Varsovia, 22 de Octubre de 1990. Vigor: 21 de Noviembre de 1990

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE POLONIA PARA LA PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECÍPROCA DE INVERSIONES. Firma: Buenos Aires, 31 de Julio de 1991. Vigor: 01 de Septiembre de 1992. Norma Aprobatoria: Ley n° 24.101

Otros instrumentos:

- Convenio de Cooperación Económica y Técnica. Firma: Buenos Aires, 21 de marzo 1974 - Vigor: En aplicación provisional desde la firma (Falta aprobación polaca)
- Protocolo Adicional al Convenio de Cooperación Económica y Técnica del 21 de marzo de 1974. Firma: Buenos Aires, 30 de noviembre 1979 - Vigor: En aplicación provisional desde la firma. Falta aprobación polaca.
- Protocolo sobre Intercambio Compensado. Firma: Varsovia, 17 de octubre de 1984 - Vigor: 17 de octubre de 1984
- Protocolo Financiero (Anexo al de Intercambio Compensado). Firma: Varsovia, 17 de octubre de 1984 - Vigor: 17 de octubre de 1984
- Convenio Financiero entre el Banco Central de la República Argentina y el Bank Handlowy w Warszawie S.A. Firma: Buenos Aires, 20 de diciembre 1984. Vigor: 20 de diciembre 1984
- Convenio de Crédito Recíproco entre el Banco Central de la República Argentina y el Bank Handlowy w Warszawie S.A. Firma: Buenos Aires, 20 de diciembre 1984. Vigor: 20 de diciembre 1984
- Acuerdo por Notas Reversales prorrogando el Protocolo al Convenio Comercial sobre la base del Intercambio Compensado. Firma: Buenos Aires, 27 de diciembre de 1988

Para mejorar, estabilizar y facilitar las relaciones económicas entre ambos países se aguarda la suscripción del “Convenio Bilateral para evitar la Doble Imposición con respecto a los impuestos sobre la Renta y el Patrimonio”, cuyo texto está totalmente acordado e inicialado desde 2003.

2. Relaciones comerciales entre Polonia y Argentina

2.1. Evolución y análisis de la balanza comercial bilateral

Tabla 7. Comercio bilateral entre Polonia y Argentina. Balanza bilateral 2007-2018
(ARGENTINA como país de origen y destino, en miles de dólares)

Año	Exportaciones argentinas	Importaciones argentinas	Superávit argentino	Movimiento total
2007	648.266	67.416	580.850	715.682
2008	787.631	106.279	681.352	893.910
2009	713.407	47.350	666.057	760.757

2010	616.797	82.843	533.954	699.640
2011	798.882	101.851	697.031	900.733
2012	906.377	114.979	791.398	1.021.135
2013	805.103	143.647	661.456	948.750
2014	811.132	123.206	687.926	934.338
2015	650.792	93.142	557.650	743.934
2016	725.112	79.221	645.891	804.333
2017	806.686	163.059	643.627	969.745
2018	698.887	119.032	579.855	817.919

Fuente: Oficina Central de Estadísticas de Polonia(GUS)

El comercio bilateral entre Argentina y Polonia en 2018 fue de USD 817,9 millones, frente a USD 969,7 millones en 2017.

Las exportaciones argentinas hacia Polonia pasaron de 806 millones de dólares en 2017 a 698,8 millones de dólares en 2018, generando un superávit argentino de casi 580 millones de dólares, frente a 644 millones de dólares en 2017.

Las importaciones argentinas desde Polonia en 2017 disminuyeron a 119 millones de dólares frente a los 163 millones en el año anterior.

El valor de las exportaciones argentinas hacia Polonia de forma permanente supera ampliamente el valor de las importaciones argentinas desde Polonia y la balanza bilateral evoluciona sobre todo en función de la variación de las exportaciones argentinas a Polonia, puesto que el nivel de las ventas polacas a la Argentina es casi constante.

En 2018 el superávit argentino en el comercio bilateral con Polonia alcanzó 580 millones de dólares, frente a 644 millones registrados en 2017.

2.2. Identificación de productos importados y exportados entre Polonia y Argentina

Es importante resaltar que el superávit argentino desde hace años responde en gran medida a la exportación argentina de harinas y pellets de plantas oleaginosas y leguminosas (harina de soja) que se utilizan en Polonia como insumo para la producción de piensos para animales. Cabe mencionar que sin la harina de soja las exportaciones argentinas a Polonia se reducirían en más de 80%.

Principales productos en la importación polaca desde Argentina en 2018:

- ✓ Harina de soja para la producción de piensos animales – 72,4%
- ✓ Maní – 9,2%
- ✓ Limones – 3,6%
- ✓ Cajas de cambios para vehículos motorizados – 3%
- ✓ Tabaco – 2,6%
- ✓ Filetes de pescado – 2%
- ✓ Maíz -1,4%
- ✓ Lana – 1,4%
- ✓ Té – 0,6%

Los productos en los que se concentraron principalmente las exportaciones argentinas fueron harina de soja y maníes que representan en conjunto un 81,6% del total exportado en 2018. La harina de soja por sí sola da cuenta del casi 73% de ese total.

Comparando con el 2017 se puede decir que participación de harina de soja disminuyó en la totalidad de las importaciones un 10,3% y es aun más baja que en 2016 (76,7% en 2016, 82,7% en 2017 y 72,4% en 2018). En cuanto a los maníes, las cifras crecieron un 2% – participación en 2017 fue de 7,2% y en 2018 de 9,2%. Se sigue observando cada vez menor importancia de la importación de maíz. Su participación en la totalidad de las importaciones va disminuyendo - 2,3% en 2016, 1,5% en 2017 y 1,4% en 2018) mientras que el tabaco registro un incremento de 1,1% (1,5% en 2017 y 2,6 en 2018).

En cuanto a las exportaciones hacia Argentina de productos polacos, el principal producto fueron autopartes. Polonia exporta también componentes de muebles, maquinaria y abonos.

Productos principales en la exportación polaca a Argentina en 2018 y su participación en el total de las exportaciones polacas a este destino:

- ✓ Autopartes – 13%
- ✓ Componentes de muebles de asientos – 8,6%
- ✓ Vehículos (NC 87032210) – 7,9%
- ✓ Turbojets, turbopropulsores y otras turbinas de gas – 6,9%
- ✓ Abonos – 4,6%
- ✓ Instrumentos y aparatos para análisis físicos y químicos – 3,6%

- ✓ Papel autocopia – 3,1%
- ✓ Electrodo de carbono con o sin metal, distintos de los utilizados en hornos – 2,9%
- ✓ Neumáticos – 2,6%
- ✓ Lámparas halógenas – 2%
- ✓ Refrigeradores-congeladores - 1,9%

Lo que se puede observar es que en 2018 comparando con 2017 aumentó la participación de autopartes en la totalidad de las exportaciones polacas hacia Argentina llegando al producto líder.

2.3. Evolución del comercio bilateral total

En 2018, el comercio bilateral total fue de casi 818 millones de dólares, frente a casi 970 millones de dólares en 2017.

En porcentajes, el año 2018 en comparación con el 2017, arrojó los siguientes resultados:

- las importaciones polacas desde Argentina disminuyeron en 13,36%
- las exportaciones polacas hacia Argentina disminuyeron en 27%
- el superávit argentino se redujo en 9,9%
- el movimiento total se redujo en 15,66%

En 2018, las importaciones polacas desde Argentina constituyeron el 0,26% del total importado por Polonia, y las exportaciones polacas hacia Argentina, el 0,05% de las exportaciones totales de Polonia. Argentina ocupó el lugar 43° como proveedor de Polonia y el lugar 70° como destino de sus exportaciones.

2.4. Posicionamiento de Argentina dentro del ranking de las exportaciones e importaciones de Polonia en 2018³

Tabla 8. Movimiento comercial global de Polonia en 2018

	2018 en millones de euros			2017 en millones de euros			Dinámica en %		Participación en %	
	Exp.	Imp.	Saldo	Exp.	Imp.	Saldo	Exp.	Imp.	Exp.	Imp.
TOTAL	221.040,5	226.066,5	-5.026	206.647,3	206.084,4	562,9	107	109,7	100	100
EUROPA	196.615,5	157.671,9	38.943,6	183.232,1	145.313,3	37.918,8	107,3	108,5	88,95	69,75
AMERICA LATINA	2.234,1	4.331,8	-2.097,6	2.041	3797,8	-1.756,8	109,5	114,1	1,01	1,92
De ello: MERCOSUR	542,7	2.349,8	-1.807,2	564,8	1.996,9	-1.432	96,1	117,7	0,2	1
De ello: ARGENTINA	99,9	588,5	-488,5	147,2	724,4	-577,2	67,9	81,2	0,05	0,26

Evaluación del Comercio Bilateral en 2018 en comparación con el año anterior (entre paréntesis datos del 2017)

Exportaciones polacas a Argentina: 99,9 millones de euros (147,2 millones de euros). Dinámica de las exportaciones polacas: 67,9%

Importaciones polacas de Argentina: 588,5 millones de euros (724,4 millones de euros). Dinámica de las importaciones polacas: 81,2%

Saldo (déficit) del movimiento bilateral para Polonia: -488,5 millones de euros (-577,2 millones de euros). Incremento del saldo bilateral negativo para Polonia: el saldo disminuyó en 88,7 millones de euros en comparación con el 2017.

Participación de las exportaciones polacas a Argentina en el total de las exportaciones polacas: 0,05%

³ Elaborado por SECOM EPOLO en base a datos del Ministerio de Emprendimiento y Tecnología de Polonia (<https://www.gov.pl/web/przedsiębiorczosc-technologie/analizy-z-obszaru-handlu-zagranicznego>)

Participación de las importaciones polacas de Argentina en el total de las importaciones polacas: 0,26%

Lugar que ocupó Argentina como origen de importaciones polacas: 43° sobre 111 países

Lugar que ocupó Argentina como destino de exportaciones polacas: 70° sobre 131 países

Lugar que ocupó Argentina en el ranking de países con el mayor saldo negativo para Polonia: 17 sobre 30 países.

IV. NEGOCIOS EN POLONIA

1. Acceso al mercado

1.1. Sistema arancelario

El 1° de mayo de 2004 la República de Polonia entró en la Unión Europea. Consecuentemente, las competencias referidas a la planificación de su política comercial fueron traspasadas a la Comisión Europea, con lo cual perdieron su vigencia todos los acuerdos comerciales bilaterales y multilaterales suscritos por Polonia. Desde entonces, Polonia fue incluida en el sistema de intercambio comercial con terceros países vigente en la Unión Europea. Ello incluye también al intercambio comercial de la Unión Europea con Argentina.

La totalidad de la legislación comunitaria se encuentra para su consulta (gratuitamente y en español) en el portal EURLEX:

<http://eur-lex.europa.eu/es/index.htm>

También en la página <http://ccvista.taieux.be> se pueden consultar gratuitamente en varios idiomas los documentos legales de la Unión Europea.

La política aduanera de Polonia, a partir de su ingreso a la Unión Europea, está sujeta a las regulaciones de la Comisión Europea. Dejó de existir la Tarifa Arancelaria polaca. Las tarifas impuestas sobre los productos importados a Polonia de países extracomunitarios son actualmente los mismos que se aplican en los demás países de la UE.

Las informaciones referentes al sistema aduanero comunitario se pueden consultar en idioma español en la web de la Comisión Europea:

http://europa.eu/legislation_summaries/customs/index_es.htm

Los productos importados desde terceros países deben pasar en la frontera polaca por los mismos trámites aduaneros que existen en los puestos de frontera de otros países miembros. Una vez ingresado el producto proveniente de un país tercero, en cualquier país miembro, no requiere más formalidades o trámites de importación en la frontera interna de Polonia.

Vale la pena destacar que el 30 de abril de 2002 dejó de existir la Oficina Central de Aduanas. El 1 de mayo de 2002 sus prerrogativas pasaron a 17 cámaras aduaneras regionales y a la Administración Polaca de Aduanas que forma parte del Ministerio de Finanzas.

La página web de la Administración Polaca de Aduanas que contiene informaciones sobre el funcionamiento general de los servicios aduaneros en Polonia y datos sobre aranceles y otras medidas arancelarias se encuentra en el server del Ministerio de Finanzas (en versión en inglés)

<http://www.mf.gov.pl/en>

En el link abajo mencionado se puede consultar, en idioma inglés y gratuitamente, la tarifa aduanera polaca (tarifa comunitaria TARIC más las medidas internas – IVA y accisa). La tarifa lleva el nombre de SISTEMA ISZTAR:

http://isztar.mf.gov.pl/isztar/taryfa_celna/web/browsetariff_EN?Year=&Month=&Day=

Estructura de la tarifa aduanera TARIC

La Comisión Europea publica anualmente una Tarifa Unificada de las Comunidades Europeas – TARIC – que es utilizada por la Comisión y por los Estados miembros para la aplicación de las medidas comunitarias relativas a las importaciones y a las exportaciones. El TARIC constituye por lo tanto la base para determinar tarifas arancelarias en el movimiento comercial entre la UE y los países extracomunitarios, así como otras cuestiones relacionadas con este movimiento. Los datos recogidos en el TARIC pueden estar sujetos a modificación en el curso del año.

El TARIC está basado en la Nomenclatura Combinada (NC), en la que aproximadamente 10.000 posiciones codificadas en ocho dígitos constituyen la nomenclatura de base para el arancel aduanero común. A fin de asegurar una presentación y aplicación uniformes de la legislación comunitaria, el TARIC contiene además datos referidos a las siguientes medidas: suspensiones arancelarias, contingentes arancelarios, preferencias arancelarias (comprendiendo las sometidas a un contingente arancelario o límite), sistema de preferencias generalizadas aplicables a los

países en vías de desarrollo (SGP), derechos antidumping y derechos compensatorios, montos compensatorios, elementos agrícolas, valores unitarios, precios de referencia y precios mínimos, prohibiciones a la importación, restricciones a la importación y, además, medidas de exportación.

En los bienes sujetos a gravámenes arancelarios se emplean generalmente tasas “ad valorem”, expresadas en porcentajes del valor del producto. También existen aranceles específicos, que constituyen un monto fijo por determinada cantidad del producto (kg o Tn), o tasas mixtas, que son la combinación de los dos anteriores.

Teniendo en cuenta los frecuentes cambios que se producen en la legislación comunitaria, el TARIC se encuentra en una base de datos que se actualiza continuamente. Desde el año 2000 la base de datos está disponible en el servidor Europa de la Comisión. Su uso es gratuito y uno de los idiomas de consulta es el español. La dirección es la siguiente:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?Lang=es&redirectionDate=20101203

El usuario puede buscar la información para una posición arancelaria tanto por código NC como por descripción. Si el código de ocho cifras es conocido, es más cómodo usar este método. También se puede utilizar un sistema de búsqueda, que va desde ramos generales, pasando por secciones, hasta llegar a un código determinado NC. La pantalla de búsqueda permite también la introducción de un país determinado de importación. El resultado de la búsqueda para un producto determinado proveniente de un país determinado es el arancel de importación más, si corresponden, los datos referentes a todas o algunas de las medidas arriba mencionadas.

Sistema General de Preferencias

El Sistema General de Preferencias aplicado por la Unión Europea prevé la verificación y modificación del listado de países beneficiarios y la suspensión, parcial o total de las preferencias.

Un país beneficiario del SGP puede ser retirado del listado en el caso de llegar a un nivel determinado de exportación de productos industriales, o bien, a un nivel determinado de desarrollo industrial medido por el valor del PBI per cápita. Dicho país debe cumplir con una de dichas condiciones durante 3 años consecutivos.

La Unión Europea excluyó a partir del 1.01.2014 a Argentina y a otros países con nivel de renta medio-alto del sistema de preferencias generalizadas (SGP), por el que ofrece ventajas arancelarias a países desfavorecidos que cumplen ciertas condiciones de buena gobernanza.

Impuestos Internos a la importación en Polonia – Impuesto al Valor Agregado y Impuesto sobre el Consumo

Los bienes y servicios importados están gravados en la frontera con el impuesto al Valor Agregado y, algunos de los productos (combustibles, cigarrillos, perfumes, alcoholes), con el Impuesto al Consumo, llamado Accisa.

Las tasas del IVA y de la Accisa son una cuestión determinada internamente por cada país miembro de la Unión Europea. En Polonia la normativa vigente es la “Ley sobre el impuesto a bienes y servicios del 11 de marzo de 2004” publicada en el Diario Oficial nr. 54 del 5 de abril de 2004, pos. 535., con modificaciones posteriores.

La tasa del IVA no depende del origen del producto. Se calcula sobre el valor CIF del producto adicionado del arancel de importación.

El impuesto al consumo no depende del origen del producto. Se calcula sobre el valor CIF del producto, adicionado del arancel de importación y del IVA.

La tasa básica del IVA en Polonia, desde el 1.01.2011, es del 23%.

Existe un arancel reducido del 8% para unos 150 productos y un arancel preferencial para algunos productos alimentarios no procesados del 5%.

Los niveles de los impuestos IVA y Accisa para cada producto se pueden encontrar en el buscador del SISTEMA ISZTAR previamente mencionado.

En el movimiento con países terceros en la frontera el importador está obligado a completar el formulario arancelario SAD. En dicho formulario figura, entre otros datos, el valor arancelario del producto. El formulario SAD será para el importador la base para solicitar posteriormente la devolución del IVA ante los órganos fiscales.

El formulario SAD debe estar acompañado por la factura comercial y otros documentos necesarios para determinar el valor arancelario del producto.

1.2. Regulación de Importaciones

Las regulaciones relacionadas con el comercio exterior están elaboradas a nivel de la UE.

Las bases jurídicas de las actividades de comercio exterior en Polonia están definidas por:

- el Código Civil, (Diario Oficial nro. 16 del 23 de abril de 1964, pos. 93)
- el Código Comercial (Diario Oficial nro. 94 del 15 de septiembre de 2000 pos. 1037)
- la Ley de Empresarios (Diario Oficial 2018 pos. 646)

1.3. Documentos y formalidades

A partir de 1992 los despachos aduaneros de importación son tramitados en base al así llamado SAD (Single Administrative Document) - Documento Administrativo Unificado de Control de Aduana. Este documento fue creado a fin de adaptarse a las disposiciones jurídicas en vigor en la Unión Europea. Actualmente los importadores de productos provenientes de países extracomunitarios siguen obligados a rellenar dicho formulario y a adjuntarle los documentos requeridos para el ingreso de productos al mercado polaco.

De las formalidades de despacho aduanero en la Aduana Polaca se debe encargar el importador polaco, directamente o a través de agencias de un despacho aduanero.

Para el exportador extranjero lo esencial es expedir una factura de exportación conforme con el siguiente detalle:

- Datos completos del exportador
- Datos completos del importador
- Número de la factura
- Fecha de la factura
- País de origen de la mercadería (esencial para el cálculo del arancel de aduana)
- Condiciones de entrega según Incoterms 2010 (p.ej. CIF Gdynia)
- Cantidad de cada ítem detallado en la factura
- Descripción detallada de la mercadería
- Valor unitario
- Valor de cada ítem y de la totalidad de la factura
- Divisa (p.ej. USD, EUR, etc.)
- Peso neto o bruto
- Sello y firma del exportador
- La factura tiene que ser legible y no puede contener tachaduras
- Los datos de la factura tienen que ser conformes con los del conocimiento de embarque

A la factura comercial (original o copia) para los fines de despacho aduanero se deben adjuntar los siguientes documentos:

- conocimiento de embarque (original) o guía aérea (original)
- certificado SGP (original)
- certificado de origen (original)
- licencia de importación (original)
- certificados sanitarios o fitosanitarios, si corresponde

1.4. Regímenes Especiales

EXENCIÓN DE DERECHOS ADUANEROS E IVA – Es concedida para la importación de muestras sin valor comercial, artículos destinados a ferias y exposiciones, materiales de publicidad, catálogos. Para esos casos no se realiza el despacho aduanero y no se cobran los derechos aduaneros e impuestos internos.

El importador tiene en cambio que justificar que dichos bienes se utilizarán en alguna de las formas autorizadas o se reexportarán.

DERECHOS ANTIDUMPING – Están regulados por el Reglamento (CE) n°. 384/96 de la UE y se imponen en casos de importación a la UE de productos a un precio inferior al del mercado del país de origen. Las medidas antidumping se toman para el mercado común de la UE y no para cada país miembro individualmente.

SGP – (ver punto 5.1). Es importante consultar en cada caso particular los aranceles actuales y las preferencias arancelarias en la página del TARIC y los niveles de impuestos internos en el SISTEMA ISZTAR.

2. Estructura de comercialización

2.1. Muestras y materiales de publicidad

Los importadores locales frecuentemente exigen que, en las entrevistas realizadas con representantes de empresas extranjeras, éstos hagan una entrega de muestras o, en su defecto, catálogos.

También es probable que soliciten un envío de catálogos o muestras previo a la realización del encuentro. En tales casos, lo más práctico es remitirlos por correo o courier directamente a las empresas.

A los fines de:

- importación de elementos necesarios para la participación de empresas extranjeras en ferias, exposiciones, degustaciones;
- importación directa de muestras por empresarios extranjeros en sus viajes de negocios;
- envíos postales o por courier de elementos de publicidad y muestras;
- otros casos de importación de elementos sin valor comercial; y
- despachos aduaneros temporarios,

Resulta posible efectuar un despacho aduanero exento del pago de aranceles de importación.

En tales casos, los elementos (muestras y materiales de publicidad) deben estar acompañados de una Factura Pro-forma expedida por el exportador.

La Factura Pro-forma debe contener una mención clara que diga “Free of charge”/ “Value only for customs”/ “No commercial value”/ “Towar bez wartosci handlowej”

Las Cámaras de Comercio de algunos países expiden el llamado “Carnet ATA” (Carnet de Admisión Temporal), destinado a facilitar el despacho aduanero temporario cuando la mercadería debe volver a su país de origen. El “Carnet ATA” se utiliza también para el despacho de obras de arte destinadas a muestras o exposiciones. En la Argentina, la CERA (Cámara de Exportadores de la República Argentina) dispone de información al sobre las formalidades que deben cumplir los exportadores:

**CAMARA DE EXPORTADORES DE LA REPUBLICA ARGENTINA
DIRECCION SEDE**

. Av. Roque Sáenz Peña 740, Piso 1° C1035AAP - Buenos Aires, Argentina

. Tel./Fax: (54-11) 4394-4482 (Líneas Rotativas)

. E-mail: contacto@cera.org.ar

. Internet: <http://www.cera.org.ar>

2.2. Canales de distribución

En la estructura de la distribución de los productos importados tiene mucha incidencia el hecho de que ésta fue creada en Polonia prácticamente desde cero, a partir de 1990. Polonia sigue siendo un mercado emergente y por ello hay mucha fluctuación de empresas, que aparecen y desaparecen del mercado a un ritmo rápido, por razones coyunturales relativas a las distintas mercaderías. Todas las empresas importadoras son privadas: el estado actúa únicamente mediante órdenes de compra gubernamentales (ver punto 2.4.4).

En general, los importadores se especializan en algún producto o grupo de productos; hay pocas empresas tipo “trading”, que venden y compran de todo. Las importadoras están muy atentas a la coyuntura y frecuentemente cambian su campo de acción: una firma puede importar un producto durante años y dejar de hacerlo de un día al otro. Quienes actúan en comercio exterior suelen estar bien preparados desde el punto de vista del idioma (inglés) y del conocimiento de las regulaciones nacionales en ese campo.

Existen numerosas consultoras especializadas en ayudar a las empresas extranjeras en todo lo relacionado con el acceso al mercado o la representación de sus intereses en este país.

Las importadoras generalmente cuentan con superficies de almacenamiento y redes de distribución locales o nacionales. Pueden distribuir los productos directamente a través de una red propia, o venderlos a mayoristas (*hurtownie*), que se encargan de abastecer al comercio minorista. Las importadoras abastecen también de productos importados a las redes de supermercados y hipermercados.

Las importadoras no están concentradas en la capital sino distribuidas por todo el territorio del país, por lo que, en viajes de negocios, es importante prever desplazamientos a las provincias. Además de Varsovia, las mayores concentraciones de empresas importadoras son Cracovia y sus alrededores, Poznań y su zona, Silesia, tal como Gdansk y ciudades de la costa.

2.3. Promoción de ventas

El medio preferido de promoción en Polonia es la televisión. Las propagandas televisivas surten más efecto que cualquier otra forma de promoción, pero son también las más costosas.

Otro mecanismo de promoción por medio de la prensa escrita que se ha vuelto muy popular, es entregar algún obsequio (muestra del producto, bonos, loterías, etc.) al lector, junto con el ejemplar de una revista. La radio, aunque en menor medida, sigue siendo también un medio publicitario de consideración, ya que abarca todo el país y es escuchada comúnmente por los conductores. En las grandes ciudades y a lo largo de las carreteras se encuentran numerosas pancartas de propaganda.

Desde hace años, en dos oportunidades (enero y julio-agosto), la mayoría de los comercios realizan grandes liquidaciones.

Los supermercados e hipermercados tienen sus propias modalidades de promoción, consistentes en la edición y distribución domiciliaria de folletos gratuitos con información sobre productos y ofertas, organización de planes de promoción y descuentos, celebración de loterías, concursos, degustaciones, etc. El financiamiento de estas actividades recae en gran medida sobre el productor o importador del producto.

En Polonia hay numerosas agencias de publicidad que pueden organizar cualquier tipo de campaña de promoción.

2.3.1. Ferias internacionales

En Polonia se organizan numerosas ferias y exposiciones, nacionales e internacionales. El mayor predio ferial está situado en la ciudad de Poznań – Miedzynarodowe Targi Poznanskie – con una tradición de 98 años. Para una empresa o entidad extranjera que desee participar en una feria en Polonia no existe mejor opción que alguno de los numerosos eventos allí celebrados.

Otras ciudades grandes donde se organiza las ferias son Varsovia, Cracovia, Kielce y Katowice.

Existe un buscador de ferias – por rubros y fechas - en la página Trade Fairs and Exhibitions in Poland. El acceso es gratuito y la página tiene una versión en inglés:

http://www.targi.com/index_eng.php?idp=1

Otra página sobre ferias en Polonia es la de la Corporación Polaca de Organizadores de Ferias (también tiene una versión en inglés):

<http://www.polfair.com.pl/index.php?lang=en>

El calendario ferial de la Feria Internacional de Poznań puede ser consultado también directamente (en inglés) en la página web del organizador:

<https://www.mtp.pl/en/calendar/>

Poznań International Fair Ltd.

Glogowska 14, 60-734 Poznań
Tel. (4861) 869-2000 - Fax. (4861) 866-5827
E-Mail: info@mtp.com.pl; www.mtp.com.pl

2.4. Prácticas comerciales

2.4.1. Licencias de importación/exportación

Al igual que en otros países de la Unión Europea, la importación de productos industriales está casi totalmente liberada y no necesita licencias. La excepción son armas, combustibles y otras formas de energía. No obstante, para algunos tipos de bienes industriales son necesarios certificados de seguridad.

Antes de ser importados y comercializados, los productos farmacéuticos y los materiales médicos deben pasar por pruebas de laboratorio y ser inscritos en la lista del Registro de Farmacopea y Materiales Médicos del Ministerio de Salud. El procedimiento es largo y costoso.

Como miembro de la UE, Polonia accedió al sistema de la llamada “Política Común Agraria y Pesquera”. Esto significa que, para el comercio internacional de algunos productos agropecuarios, existe la obligación de obtener una licencia de importación/exportación. La concesión de estas licencias es competencia del Centro Nacional de Apoyo a la Agricultura (Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa) <http://www.kowr.gov.pl/>. La finalidad de las licencias es asegurar que los productos importados sean aptos para uso humano y que cumplan con los requisitos de contenido, envase y etiquetado de la legislación vigente.

2.4.2. Normas sanitarias y veterinarias

Polonia aplica las mismas normas sanitarias y veterinarias que los demás países miembros de la Unión Europea. Los certificados sanitarios y veterinarios para los productos armonizados exportados a Polonia deben ser los mismos que los aplicados en la exportación a la UE. Existen algunos productos no armonizados, para los cuales los modelos de los certificados se establecen bilateralmente.

a) Comercio de productos de procedencia animal con terceros países

En esta categoría entran la carne y derivados, el pescado y derivados, los huevos y derivados, la miel y otros productos avícolas; y bienes de procedencia animal no destinados al consumo humano.

Todas las exportaciones de estos productos a Polonia deben provenir de establecimientos autorizados a exportar a la UE, conforme los reglamentos CE n° 1069/2009. Sobre temas relacionadas con estas exportaciones se pueden recabar informaciones en SENASA, <http://senasa.mecon.gov.ar>.

El organismo contraparte del SENASA en Polonia es la Inspección de Veterinaria (Główny Inspektorat Weterynarii): www.wetgiw.gov.pl. La página tiene una versión en inglés e incluye modelos de los certificados sanitarios exigidos por Polonia.

Por intermedio de sus oficinas en las fronteras, este organismo controla los animales y productos de procedencia animal, así como también la existencia y pertinencia de los certificados veterinarios. Además de productos de procedencia animal, la Inspección de Veterinaria controla la importación de alimentos para animales, entre otros de insumos para la producción de piensos (como la harina de soja).

b) Comercio de productos de procedencia vegetal con terceros países

Para las cuestiones relacionadas con los productos de procedencia vegetal supeditados al control fitosanitario -como plantas, semillas, frutas y verduras frescas- el organismo contraparte del SENASA en Polonia es la Inspección de Protección de Plantas y Semillas (Inspektorat Ochrony Roslin i Nasiennictwa): www.piorin.gov.pl. La página tiene una versión en inglés, e incluye la legislación pertinente a la seguridad de plantas y semillas vigente en Polonia, listados de plagas, etc. Por intermedio de sus oficinas en las fronteras, este organismo controla los productos vegetales desde el punto de vista fitosanitario, y la existencia y pertinencia de los certificados fitosanitarios.

c) Comercio de alimentos con terceros países y control de calidad de los alimentos

Del control de la calidad de los productos alimenticios introducidos al territorio de Polonia se encarga la Inspección de Calidad Comercial Agro-Alimentaria (Inspekcja Jakosci Handlowej Rolno-Spozywczej): www.ijhar-s.gov.pl.

Por intermedio de sus oficinas en las fronteras, este organismo controla la calidad de los productos agro-alimenticios. Además puede controlar los productos puestos en venta en todos los lugares de venta mayorista y minorista en el país (controles *ex-post*).

2.4.3. Métodos de pago

Puesto que en la mayoría de los casos es difícil obtener información segura sobre la posición financiera del cliente, se aconseja el mayor cuidado para asegurarse de la recepción del pago por la mercadería.

Lo más seguro es operar con carta de crédito (L/C) o eventualmente “cash against documents”. Una L/C significa que el cliente, por intermedio de su banco, señala al banco del proveedor que el monto necesario al pago está reservado. En el caso

de entrega “cash against documents” el exportador transmite al banco polaco los documentos necesarios para la recepción de mercaderías y el despacho aduanero, después de haber obtenido la seguridad sobre el pago. Este sistema es aconsejado en el caso de transporte marítimo. Se utiliza también el pago anticipado, sobre todo en el primer contacto comercial.

Siendo la L/C un método caro, en los últimos años los bancos polacos accedieron a técnicas de financiamiento más modernas, como transferencias bancarias. En este caso es esencial asegurarse de que la empresa cuente con garantía bancaria para operaciones de comercio exterior y reaseguro, ya que ello puede constituir una garantía de su buena condición financiera.

2.4.4. Compras gubernamentales

La Oficina de Compras Gubernamentales de Polonia (UZP), fue creada el 1º de enero de 1995. Es una entidad independiente dentro del gobierno polaco. El Presidente de la UZP es seleccionado y designado por el Primer Ministro de Polonia, con un mandato de 5 años.

La primera Ley sobre Compras Gubernamentales de Polonia data del 10 de junio de 1994. Esta norma fue reformada varias veces en los años subsiguientes, principalmente a fin de clarificar las reglas, los términos y casos que abarca, para ampliar la aplicación de la legislación y promover transparencia en las compras gubernamentales. Finalmente, para adaptar la legislación polaca a las regulaciones de la Unión Europea, el 29 de enero de 2004 fue sancionada la nueva Ley de Compras Gubernamentales, que reemplazó a la de 1994. Los principios básicos de la nueva Ley son:

- tratamiento económico igualitario para los operadores económicos.
- competencia abierta e igualitaria.
- transparencia y apertura en los procedimientos.
- obligatoriedad de presentar los documentos por escrito.
- primacía de procedimientos abiertos.

El texto completo de la Ley se encuentra en la página www.uzp.gov.pl (clicar en: 1. “English version”, 2. “Legal framework”, 3. “Public Procurement Law of 29 January 2004”).

El sistema de compras gubernamentales polaco es descentralizado. La UZP no interviene en contrataciones, licitaciones, encargos, compras gubernamentales del gobierno o de otras entidades estatales, ni confirma o invalida los resultados de las licitaciones llevadas a cabo ni los contratos firmados.

En el boletín de la oficina se publican todas las licitaciones por compras públicas que superan los 60.000 euros. El boletín está disponible (en inglés) en la página web de la Oficina y se actualiza cada dos días.

Salvo situaciones especiales, en todos los casos en que el dinero público (sumas mayores a 60.000 euros) es invertido en obras de construcción, mercancías y servicios, las entidades estatales recurren al sistema de contratos públicos. Más datos sobre

operaciones de altos montos pueden hallarse en todo el Título II de los capítulos 1 a 5 y en el Título III de la Ley de 2004, que se refiere a los procedimientos de concesión de contratos públicos y de licitaciones públicas (principalmente en los artículos 36, 38, 40 y subsiguientes).

A partir del ingreso de Polonia a la Unión Europea y en base al principio de igualdad de derechos para todas las compañías o empresas unitarias, las firmas nacionales dejaron de tener preferencias en los contratos públicos.

Como miembro de la UE, Polonia se rige por las directivas de ésta. Se encuentran en vigor las siguientes directivas relacionadas con el tema:

- Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014 sobre contratación pública
- Directiva 2014/25/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014 relativa a la contratación por entidades que operan en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales
- Directiva 2014/23/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014 relativa a la adjudicación de contratos de concesión

Oficina de Compras Gubernamentales de Polonia

02-676 Warszawa, ul. Postępu 17a

tel/fax. (0048 22) 458 77 01

e-mail: uzp@uzp.gov.pl

web: www.uzp.gov.pl

2.4.5. Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones

Estándares de calidad

En Polonia el organismo central que coordina las cuestiones relacionadas con los estándares de calidad y las certificaciones es el Comité Polaco de Normalización. El Comité tiene un Centro de Información que suministra (servicio pago) las normas relativas a los respectivos productos o servicios y dispone de una página web en inglés.

Comité Polaco de Normalización

(Polski Komitet Normalizacyjny)

00-950 Warszawa, Świętokrzyska 14

tel. (4822) 55 67 777, e-mail: wspsekr@pkn.pl

www.pkn.pl

Desde que Polonia ingresó a la Unión Europea, perdieron vigencia las normas y estándares de calidad internas (llamadas “Normas Polacas”), en beneficio de estándares de calidad y seguridad internacionales.

La Ley del 12 de setiembre 2002 (Diario Oficial n°169 de 2002, pos. 1386) establece la equivalencia de las normas europeas “EN” y otras normas internacionales de calidad y seguridad con las “Normas Polacas”. Inclusive se permite que el texto de la norma europea o internacional sea formulado en su idioma original. La mención “conforme con la Norma Polaca” en el producto es actualmente facultativa; también es voluntaria la mención “conforme con la norma europea EN”.

El sistema más conocido y utilizado para establecer estándares de calidad de los bienes y servicios son las normas ISO. La norma ISO 9004 contiene todas las exigencias relativas al sistema de calidad. Para mayor información sobre la obtención de normas ISO hay que dirigirse al sitio web de la Organización Internacional de Estandarización (International Organization for Standardization), www.iso.org, o bien a entidades autorizadas por ISO para certificar en la Argentina.

Envases y etiquetado – normas generales

Existen leyes específicas para el embalaje, pero como el embalaje es una gran parte de los residuos generados en los hogares, las leyes de gestión de residuos también se aplican a ellos. El tema envases está reglamentado en las siguientes leyes:

- Ley del 13 de junio de 2013 sobre la gestión de envases y residuos de envases. (Diario Oficial 2016 pos. 1863 y sus sucesivas modificaciones).
- Ley del 11 de mayo de 2001 sobre las obligaciones de los empresarios en la gestión de ciertos residuos y la tarifa del producto.
- Reglamento a la Ley de gestión de envases y residuos de envases.
- Directiva (UE) 2015/720 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de abril de 2015 por la que se modifica la Directiva 94/62/CE en lo que se refiere a la reducción del consumo de bolsas de plástico ligeras

En cuanto a los requisitos específicos referentes al **etiquetado** de mercaderías empaquetadas en Polonia están en vigor los siguientes actos:

Reglamentos de la UE

- Reglamento (CE) n° 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria
- Reglamento (CE) N° 853/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de abril de 2004 por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal

- Reglamento (UE) No 1308/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de diciembre de 2013 por el que se crea la organización común de mercados de los productos agrarios y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) no 922/72, (CEE) no 234/79, (CE) no 1037/2001 y (CE) no 1234/2007
- Reglamento (CE) N O 445/2007 de la Comisión de 23 de abril de 2007 que establece determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) no 2991/94 del Consejo por el que se aprueban las normas aplicables a las materias grasas para untar y del Reglamento (CEE) no 1898/87 del Consejo relativo a la protección de la denominación de la leche y de los productos lácteos en el momento de su comercialización
- Reglamento (UE) No 1169/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo de 25 de octubre de 2011 sobre la información alimentaria facilitada al consumidor y por el que se modifican los Reglamentos (CE) no 1924/2006 y (CE) no 1925/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, y por el que se derogan la Directiva 87/250/CEE de la Comisión, la Directiva 90/496/CEE del Consejo, la Directiva 1999/10/CE de la Comisión, la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, las Directivas 2002/67/CE, y 2008/5/CE de la Comisión, y el Reglamento (CE) no 608/2004 de la Comisión
- Reglamento (CE) N O 1333/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de diciembre de 2008 sobre aditivos alimentarios
- Reglamento de Ejecución (UE) No 1337/2013 de la Comisión de 13 de diciembre de 2013 por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (UE) no 1169/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que se refiere a la indicación del país de origen o del lugar de procedencia para la carne fresca, refrigerada o congelada de porcino, ovino, caprino y aves de corral

Legislación polaca

- Ley del 21 de diciembre de 2000 sobre la calidad comercial de los productos agroalimentarios. (Diario Oficial 2001 nro. 5 pos. 44 y sus sucesivas modificaciones).
- Ley del 25 de agosto de 2006 sobre la seguridad alimentaria. (Diario Oficial 2015 pos. 594 y sus sucesivas modificaciones).
- Reglamento del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, del 18 de diciembre de 2017, que modifica el reglamento sobre el etiquetado de determinados tipos de productos alimenticios.
- Reglamento del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, del 13 de abril de 2004, sobre el alcance detallado y el método para marcar ciertos grupos y tipos de productos agrícolas y alimenticios con un código de identificación de un lote de producción.
- Reglamento del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, del 3 de octubre de 2003 sobre requisitos específicos en el campo de la calidad comercial de la miel.
- Reglamento del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, del 30 de septiembre de 2003 sobre los requisitos detallados para la calidad comercial de los zumos y néctares de frutas.

- Reglamento del Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, del 29 de julio de 2003, sobre requisitos específicos relacionados con la calidad comercial de las mermeladas, conservas, jaleas, mermeladas de ciruela y puré de castañas.

El etiquetado de artículos alimenticios no puede confundir al comprador en cuanto al género, categoría, composición, cantidad, duración y país de origen del producto. Tampoco puede indicar que éste posea algunas propiedades especiales, v.g. proteja contra enfermedades o cure.

En los alimentos hay que colocar informaciones indispensables para la debida y correcta identificación, tales como nombre del producto y su categoría, lugar de producción, señas de identificación del fabricante o distribuidor que lo introduce al país, sustancias suplementarias, contenido neto, datos de la serie de producción, fecha de vencimiento.

Los datos de identidad del fabricante o distribuidor en el país deben incluir el nombre y la dirección de la empresa (incluyendo su status legal). Si el fabricante o distribuidor es persona física, es necesario poner su nombre y apellido.

Unidades de medidas de las cantidades nominales de mercancías empaquetadas deben figurar en las etiquetas y escritas con la altura mínima determinada en cifras y letras utilizadas para definir la cantidad nominal de las mercancías empaquetadas. La definición de la serie de producción permite identificar la mercancía producida en el mismo periodo y en condiciones análogas. Dicha información se coloca utilizando un código de identificación, determinado por el fabricante o distribuidor que introduce el producto al mercado.

Del control del mercado se ocupa en Polonia la Inspección Estatal de Sanidad, que frecuentemente, además de una Declaración de Conformidad, exige también que se presenten resultados actualizados de análisis realizados en laboratorios acreditados. Este tipo de análisis puede también ser exigido por los Servicios Aduaneros para la exportación a Polonia de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

Inspección Estatal de Sanidad e Inspectoría General de Sanidad

(Panstwowa Inspekcja Sanitarna, Główny Inspektorat Sanitarny)

ul. Targowa 65, 03-729 Warszawa

Tel. (4822) 635-4581, fax. (4822) 635-6194

e-mail: inspektorat@gis.gov.pl

www.gis.gov.pl

Estos análisis pueden efectuarse en COBRO – Polish Packaging Research and Development Centre:

COBRO

Instituto Central de Desarrollo e Investigaciones de Envases

02-942 Varsovia, Konstancińska 11

tel. (4822) 842-2011

e-mail: info@cobro.org.pl

www.cobro.org.pl

Certificaciones

La Unión Europea impone la preeminencia de sus directivas relativas a la producción y al comercio de bienes, por sobre las normas nacionales de los países miembros. Para simplificar el proceso de certificación y no crear normas técnicas detalladas que tendrían que ser continuamente cambiadas, se ha creado el sistema armonizado de normas técnicas relacionadas únicamente con la seguridad y salud de los usuarios y con la protección del medio ambiente.

Las directivas armonizadas contienen exclusivamente exigencias básicas en cuanto a los productos, mientras que los detalles técnicos están contenidos en normas europeas EN, cuya aplicación es voluntaria. Los productos que cumplen las exigencias de las directivas y de las normas relacionadas pueden llevar el símbolo CE.

El símbolo CE demuestra que el productor responde por la conformidad de su producto con todas las directivas de aplicación. Es obligatorio y tiene que figurar sobre el producto antes de la introducción del mismo al mercado. Las directivas definen los productos para los cuales será obligatorio el símbolo CE. Ello se aplica también a productos importados al mercado de la Unión Europea (o sea, al mercado polaco a partir de su entrada en la U.E.). Todo producto que debiese poseer la mención CE pero que no la tuviese, antes de ingresar al mercado debería pasar por una evaluación de su conformidad o disconformidad con las directivas. Este proceso, en la práctica, se convierte en una barrera para-arancelaria.

La entidad polaca que centraliza todo lo relacionado con certificaciones es el Comité Polaco de Normalización. En su página web figuran los institutos autorizados a expedir certificados para los productos que los necesiten:

Comité Polaco de Normalización
(Polski Komitet Normalizacyjny)
00-950 Warszawa, Świętokrzyska 14
tel. (4822) 55 67 777, e-mail: wspsekr@pkn.pl
www.pkn.pl

También se pueden recabar informaciones en el PCBiC – Centro Polaco de Análisis y Certificaciones:

Polskie Centrum Badan i Certyfikacji S.A.
02-699 Warszawa, Kłobucka 23a
tel. (4822) 46-45-200, fax. (4822) 46-45-251
e-mail: pcbc-da@pcbc.gov.pl
www.pcbc.gov.pl

2.4.6. Derechos de propiedad, patentes y marcas

Derechos de propiedad

Los derechos de propiedad están protegidos en Polonia por la Oficina de Patentes de la República de Polonia, institución creada en 1918. El 10 de noviembre de 1919, Polonia accedió a la Convención de París sobre la Protección de la Propiedad Industrial y desde 1990, es también signataria del Tratado sobre Cooperación en Materia de Patentes.

El 22 de agosto de 2001 entró en vigor la Ley de Propiedad Industrial (Diario Oficial n° 49 de 2001, pos. 508.) que establece reglas de protección de objetos de propiedad industrial por medio de patentes.

Información detallada sobre el sistema de protección de propiedad industrial y el funcionamiento de la oficina, así como el texto integral en inglés de la Ley son accesibles en la página web de la oficina:

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
00-Warszawa, Al. Niepodległości 188/192
tel. (4822) 5790 000, fax. (4822) 5790 0001
Contact.Center@uprp.gov.pl; www.uprp.pl

Patentes

Las solicitudes de protección se inscriben en la Oficina de Patentes, que dispone de 18 meses desde la presentación de la solicitud para decidir sobre la concesión o rechazo de la patente. Las patentes se conceden luego de la verificación de la novedad del invento, su originalidad científica y su viabilidad comercial. Los solicitantes extranjeros deben ser representados por agentes de patentes polacos.

Las patentes registradas tienen una validez de 20 años a partir del momento de su concesión. Para mantener la vigencia de la patente o de los derechos de protección es imprescindible el pago de un abono anual.

La patente garantiza a su propietario la posibilidad de su explotación en el territorio de Polonia, dentro del período de su validez, pero el derecho de exclusividad no puede convertirse en prácticas monopólicas prohibidas por la ley en vigor. En caso de abuso de patentes, las mismas pueden ser suspendidas.

El propietario de una patente o de una licencia exclusiva puede solicitar protección judicial contra daños y perjuicios. Son penados por la ley los casos de falsificación de marcas e infracciones contra la Ley de Propiedad Industrial.

Es usual, aunque no obligatorio, que los productos patentados sean marcados con el número de la patente.

Marcas comerciales

Desde 1991, Polonia es miembro del Acuerdo de Madrid sobre el registro internacional de marcas comerciales y la prohibición de información falsa o engañosa sobre el origen de los bienes y, desde 1997, es parte del Protocolo de dicho Acuerdo.

Pueden ser registradas marcas comerciales para bienes y servicios. La solicitud tiene que detallar los bienes y los servicios que van a ser registrados con una marca comercial determinada. El procedimiento de solicitud, los derechos concedidos y las formas de las marcas son regulados por la mencionada Ley de Propiedad Industrial. Las solicitudes son registradas en la Oficina de Patentes de la República de Polonia.

La validez de la marca comercial es de 10 años a partir de la fecha de su registro, a menos que se demuestre que no ha sido utilizada durante cinco años consecutivos. El registro puede ser renovado por períodos de 10 años. Una vez registrada, el titular de la marca comercial puede ceder la licencia a terceros. En caso de infracción, el propietario o el poseedor de la licencia pueden iniciar acciones judiciales.

La protección se extiende a nombres de sitios y regiones geográficas cuando éstos están relacionados con un producto especial o propiedades del producto. Los solicitantes extranjeros deben ser representados en Polonia por sus socios polacos o por agentes nacionales de patentes; entre las firmas más importantes se puede mencionar a Polservice y Patpol:

Polservice

00-712 Warszawa, ul. Bluszczańska 73
tel. (+48 22) 44 74 600; fax: (+48 22) 44 74 666
e-mail: jp@polservice.com.pl; web: www.polservice.com.pl

Patpol

00-776 Warszawa, Nowoursynowska 162j
Tel. (+48 22) 644 96 50; fax: (+48 22) 644 96 00
e-mail: patpol@patpol.com.pl; web: www.patpol.com.pl

3. Fuentes de información comercial

3.1. Listado de importadores y distribuidores

La base de datos empresarial “Kompas Polska” (www.pl.kompass.com) contiene un listado bastante completo de importadores y distribuidores polacos.

Otras bases de datos:

- www.bisnode.pl
- www.poland-export.pl
- www.europages.com
- www.polandtrade.pl

También puede obtenerse información en la Cámara Nacional de Comercio (Krajowa Izba Gospodarcza), que posee una agencia de inteligencia comercial (servicio pago):

www.kig.pl

Al entrar en correspondencia comercial con empresas polacas hay que cerciorarse de que éstas suministren los siguientes datos identificatorios:

- razón social
- dirección
- teléfonos, e-mail, página web
- nombre del gerente (sucede frecuentemente que la persona que firma la correspondencia no es la que efectivamente toma las decisiones)
- nombre del banco con que operan
- número de identificación único (“NIP”)
- número de identificación de empresa (“REGON”)

El NIP y el REGON pueden resultar útiles para eventualmente recabar informaciones a través de agencias de inteligencia comercial, sobre la condición económica de la empresa y su confiabilidad.

Se puede efectuar una búsqueda puntual de datos o verificar la existencia de una empresa en el Registro Nacional Judicial (KRS), en el link:

<http://www.krs-online.com.pl/>

No obstante, el servicio es accesible únicamente en polaco y es gratuito solamente a un nivel básico. Una búsqueda profundizada o un informe sobre empresa son pagos.

3.2. Estadísticas de Comercio Exterior

Las estadísticas de comercio exterior de Polonia son relevadas por los servicios aduaneros y procesados y divulgados gratuitamente por la Oficina Central de Estadísticas (GUS) en su sitio web www.stat.gov.pl en polaco y en inglés.

El link a la base de datos del comercio exterior del GUS:

<http://swaid.stat.gov.pl/SitePagesDBW/HandelZagraniczny.aspx>

También se pueden consultar gratuitamente, en inglés, francés y alemán, los datos estadísticos de los países miembros de la UE publicados en la Web por EUROSTAT (Oficina de Estadísticas de la UE):

<https://ec.europa.eu/eurostat/web/main>

3.3. Sitios Web de los principales organismos de promoción comercial, públicos y privados:

- www.mpit.gov.pl - Ministerio de Emprendimiento y Tecnología.
- www.miir.gov.pl - Ministerio de Inversiones y Desarrollo
- www.mf.gov.pl - Ministerio de Finanzas.
- www.paih.gov.pl/en - Agencia Polaca de Inversiones y Comercio, entidad gubernamental que contiene informaciones sobre las actividades empresariales en

Polonia, promoción de exportaciones polacas y promoción de inversiones directas extranjeras en Polonia.

- www.kig.pl - sitio de la Cámara Económica de Polonia. Organizan misiones exportadoras e importadoras. Contactan empresas extranjeras con empresas polacas.
- www.polishmarket.com - Consultora y oficina de investigaciones de mercado.
- www.coface.pl - Consultora. Servicios de inteligencia comercial e informaciones sobre empresas.
- www.infoveriti.pl - Consultora. Informes sobre empresas, su situación financiera y legal. Informes sobre empresas y personas del Registro Judicial Nacional. En polaco.
- www.pkt.pl - Páginas Amarillas de Polonia.
- www.panoramafirm.pl - Panorama de Empresas, especie de Páginas Amarillas.
- www.maxtrader.pl - base de pedidos de ofertas del mundo entero.

3.4. Otros sitios Web de interés

- www.poland.gov.pl - Sitio oficial de Polonia
- www.prezydent.pl - Oficina del Presidente de la República de Polonia
- www.kprm.gov.pl - Oficina del Primer Ministro
- www.msz.gov.pl - Ministerio de Relaciones Exteriores
- www.mrirw.gov.pl - Ministerio de Agricultura
- www.wetgiv.gov.pl - Oficina del Veterinario General
- www.piorin.gov.pl - Inspección Estatal de Protección de Plantas y Semillas
- www.ijhar-s.gov.pl - Inspección General de Calidad Comercial de Artículos Agro-Alimentarios
- www.uprp.pl - Registro de Patentes de la República de Polonia
- www.uzp.gov.pl - Oficina de Contrataciones Públicas
- www.gpw.com.pl - Bolsa de Valores de Varsovia
- www.knf.gov.pl - Comisión de Supervisión Financiera
- www.nbp.pl - Banco Nacional de Polonia
- www.pkn.pl - Comité Polaco de Estandarización
- www.gis.mz.gov.pl - Inspección General de Sanidad
- www.gif.gov.pl - Inspección General de Farmacias
- www.parp.gov.pl - Agencia Polaca de Desarrollo Empresarial
- www.polfair.com.pl - Corporación de Organizadores de Ferias

V. VIAJES DE NEGOCIOS

1. Visas

Para ingresar a Polonia es necesario tener un pasaporte con una validez mínima de seis meses, contados a partir de la fecha prevista para abandonar el país.

Los titulares de pasaporte argentino no necesitan visa para estadas que no excedan los 90 días corridos, independientemente de la finalidad del viaje: turismo, negocios, visita a familiares, etc.

2. Idioma

El idioma que se habla en Polonia es el polaco. Es frecuente el conocimiento del inglés, sobre todo en el ámbito relacionado con el comercio exterior y entre la gente joven. Otros idiomas dominados por un porcentaje menor de polacos son el alemán y el ruso; en menor grado, el francés y el español.

El idioma utilizado en la correspondencia comercial con el exterior es el inglés.

El español está de moda en los últimos años; se enseña en escuelas públicas y en academias de la lengua. En varias universidades existen cátedras de lengua y cultura española y en Varsovia y Cracovia funciona el Instituto Cervantes. Algunas importadoras tienen personal hispanoparlante para encargarse de los contactos con España y, en menor grado, con América Latina.

3. Cambio de moneda

El cambio de dinero se puede hacer en cualquier banco o en casas de cambio llamadas “kantór”, que se encuentran en el aeropuerto y en el centro de la ciudad. También algunas sucursales bancarias tienen este servicio, aunque a cotizaciones no tan convenientes como las de los kantors. El cambio en los hoteles es frecuentemente desfavorable.

Las tarjetas de crédito son aceptadas en la mayoría de hoteles, restaurantes y negocios. Las más populares son Visa, Master Card y American Express.

El tipo de cambio (septiembre 2019): 1 USD = 3,89 PLN

4. Transporte y hotelería

No existen vuelos directos entre Varsovia y Buenos Aires, pero sí conexiones en varias ciudades europeas. El tiempo de viaje es de más o menos 18 horas, incluidas las esperas en aeropuertos y conexiones. Al aeropuerto internacional Federico Chopin de Varsovia llegan vuelos de todas las aerolíneas europeas, más las estadounidenses. El costo anual promedio de un pasaje turista es de alrededor 1500 dólares ida y vuelta.

Aprovechando las cómodas conexiones ferroviarias entre las capitales europeas, en los viajes de negocios los empresarios argentinos frecuentemente visitan Budapest, Praga y Varsovia. Hay también una buena conexión por tren entre Viena y Cracovia.

Para los vuelos internos, en Polonia hay aeropuertos locales en Varsovia, Cracovia, Gdańsk, Szczecin, Poznań, Katowice y Wrocław, pero puesto que las distancias son bastante cortas (600 km de punta a punta), es preferible utilizar el tren. Para viajes cortos, inclusive fuera de la ciudad, se pueden usar los taxis de los hoteles. Hay también servicios de alquiler de autos en el aeropuerto y en los hoteles principales.

En cuanto a taxis, lo más seguro es emplear alguna de las cooperativas de Radio Taxi. Llegan en 10 minutos, salvo en los horarios de mayor demanda o en días de lluvia. Se pueden encargar desde cualquier lugar donde uno se encuentre. Los taxis tienen indicada en la puerta la tarifa por kilómetro. El precio varía dependiendo de la ciudad. También existe la alternativa de Uber o su competencia, Bolt.

En Varsovia hay dos líneas de subterráneo y numerosas líneas de autobuses y tranvías. Los residentes suelen adquirir pases de uso ilimitado válidos por uno o tres meses. Por 4,40 zlotys (1,1 USD aproximadamente), los turistas pueden comprar un boleto válido por 75 minutos desde que se marca en una máquina dentro del medio de transporte. Por 15 zlotys (3,9 dólares aprox.) se puede comprar un pase ilimitado válido por 24 horas, que se marca en el primer medio de transporte que se utilice. Toda la información sobre el transporte público en Varsovia está disponible en la página www.ztm.waw.pl.

En Varsovia hay numerosos hoteles. A manera de ejemplo, se adjuntan datos de algunos hoteles de ellos:

Hoteles en Varsovia

- Polonia Palace Hotel
www.poloniapalace.com
- Marriott
www.marriott.com/hotels/travel/wawpl-warsaw-marriott-hotel/
- Sobieski Radisson
www.radissonblu.pl/sobieski-warsaw
- Sheraton
www.sheraton.pl
- Hotel Bristol
www.hotelbristolwarsaw.pl
- Sofitel Victoria
www.accorhotels.com/pl/hotel-3378-sofitel-warsaw-victoria/index.shtml
- Holiday Inn
<http://www.express-warsawairport.com/index.html>
- Mercure Grand Hotel
www.mercure.com
- Regent Warsaw Hotel
www.regent-warsaw.com
- The Westin Warsaw
www.westin.pl

- Hotel Intercontinental
www.warszawa.intercontinental.com
- Hotel Radisson
www.radissonblu.pl/hotel-warsaw
- Premiere Classe
www.premiereclasse.com.pl
- Hotele Gromada
www.gromada.pl

También son de utilidad las siguientes páginas web:

- www.noclegi-warszawa.com.pl
- www.warszawa.hotele.pl
- www.booking.com,
- www.hotelewpolsce.com.pl,

informan, en inglés, sobre hoteles en todo el territorio del país y sirven también para efectuar reservas online.

5. Comunicaciones

La diferencia horaria entre Varsovia y Buenos Aires es de +4 horas en invierno (entre fines de octubre y fines de marzo) y de +5 horas en el horario restante (de verano).

Es muy generalizado el uso de teléfonos celulares. Antes del viaje es útil ponerse en contacto con el operador en la Argentina, para asegurarse la posibilidad de utilizar celular propio en Polonia.

NOTA

El prefijo país de Polonia es el “48”

El prefijo ciudad (Varsovia tiene el “22”) se marca tanto llamando desde el exterior, como en llamadas internas. Ejemplo: Para llamar a la Embajada Argentina en Varsovia desde el exterior se marca 00-4822-617-6028. Para hacerlo desde un lugar en Polonia, incluso desde la propia Varsovia, se marca 22-617-6028..

Prefijos de las principales ciudades (y sus áreas) de Polonia

Ciudad	Prefijo ciudad
Biała Podlaska	83
Białystok	85
Bielsko-Biała	33
Bydgoszcz	52
Chełm	82
Ciechanów	23
Częstochowa	34
Elbląg	55
Gdańsk	58
Gorzów Wielkopolski	95
Grudziądz	56
Jelenia Góra	75
Kalisz	62
Katowice	32
Kielce	41
Konin	63
Koszalin	94
Kraków	12
Krosno	13
Legnica	76
Leszno	65
Lublin	81
Łomża	86
Łódź	42
Nowy Sącz	18
Olsztyn	89
Opole	77
Ostrołęka	29
Piła	67

Piotrków Trybunalski	44
Płock	24
Poznań	61
Przemyśl	16
Radom	48
Rzeszów	17
Siedlce	25
Sieradz	43
Skierniewice	46
Słupsk	59
Suwałki	87
Szczecin	91
Tarnobrzeg	15
Tarnów	14
Toruń	56
Wałbrzych	74
Warszawa	22
Włocławek	54
Wrocław	71
Zamość	84
Zielona Góra	68

6. Horarios laborales y calendario vacaciones

El horario de trabajo es de 8 horas diarias y 40 semanales. El tiempo de trabajo es corrido: por lo general las empresas trabajan de 8.00 a 16.00 horas. Algunas empresas adaptaron un horario laboral de 9.00 a 17.00 horas, pero los encuentros de trabajo se hacen generalmente a la mañana.

Julio y agosto son meses de vacaciones; no se aconsejan viajes de negocios en esta época del año, salvo que la firma polaca lo propusiese. Tampoco es eficaz organizar en este período degustaciones, presentaciones, giras de negocios, etc.

Los días festivos son 1 de enero; 6 de enero (Reyes Magos), domingo y lunes de Pascua; 1 a 3 de mayo (el Día del Trabajo es feriado y el 3 es la Fiesta

de la Constitución, por lo que el 2 de mayo suele no ser laborable); Corpus Christi; 15 de agosto (Día de la Virgen); 1 de noviembre (de Todos los Santos); 11 de noviembre (Día Nacional) y 24, 25 y 26 de diciembre (Navidad)

7. Atención médica

Es importante contar con un seguro médico, como en todos los viajes al exterior.

En los últimos años, el sector privado de servicios médicos vivió un gran desarrollo. En las ciudades hay innumerables consultorios privados de médicos y odontólogos. No es así con los hospitales, que siguen siendo estatales. Para los extranjeros la atención hospitalaria es paga. El precio de una consulta médica es de alrededor de 120 zlotys (35 dólares). Existe la posibilidad de acordar una visita médica a domicilio. En las grandes ciudades existen cooperativas médicas especializadas en la atención a extranjeros, con personal médico que domina el inglés. A manera de ejemplo se citan los teléfonos de dos de ellas, situadas en Varsovia:

- Medicor, tel. (4822) 627-11-00/01/02
- Falck, tel. (4822) 523-26-66

8. Seguridad del país

Polonia es un país bastante seguro para el visitante. En el centro de las ciudades hay numerosas patrullas de policía y guardia ciudadana. Los grandes negocios y centros comerciales tienen vigilancia privada (llamada “ochrona”). No son necesarias medidas especiales de seguridad, además de las que dicta el sentido común.

Donde se debe guardar especial atención es en las estaciones de trenes, ya que suelen operar allí bandas de ladrones. Lo mismo ocurre en el autobús 175, que conecta el Aeropuerto de Varsovia con la ciudad.

Deben también evitarse los taxis no asociados en cooperativas de radio taxi (no indican número de teléfono ni nombre de firma junto a la lamparita TAXI), porque pueden cobrar demasiado caro.

Los medios de transporte urbano son bastante seguros y limpios, sobre todo el metro de Varsovia, que cuenta con monitoreo. Hay también monitoreo en algunas calles céntricas de Varsovia.

Números de emergencia:

Desde teléfonos de línea fija:

Pronto socorro 999
Policía 997
Bomberos 998

Desde teléfono móvil: **Emergencia 112**

Jefatura Central de la Policía: Tel. (4822) 621-0251. www.kpg.gov.pl

9. Costumbres locales - recomendaciones prácticas en cuanto al negocio

Atento que la existencia en el mercado polaco de productos argentinos es relativamente desconocida las empresas argentinas deberían enviar a sus socios, a sus gerentes o a sus corredores a realizar visitas destinadas principalmente a reconocer sus posibilidades de ingreso. Se sugiere que éstos se entrevisten personalmente con empresarios y grandes distribuidores de mercaderías del ramo, del mismo modo que lo hacen sus similares de países competidores.

Como es de suponerse, cuanto mayor la edad de la contraparte polaca, mayor debería ser la formalidad en el trato. A los polacos les gusta explicar a los extranjeros su cultura y su rica historia. Por el contrario, discutir precios o condiciones y cerrar una venta por medios electrónicos no siempre es fácil. Un perfil o información de mercado sobre un producto y sus aranceles en inglés, a través de e-mail, es un primer paso, que debe ser complementado con el viaje o misión de negocios, ya sea individual o en grupo.

Los empresarios, representantes o corredores argentinos deberían hablar inglés o disponer de un traductor al polaco. Este último rubro tendrá que ser considerado al calcular los costos del viaje.

Los contactos directos siguen siendo útiles en las negociaciones con empresarios polacos, a pesar de que las empresas ya se encuentran suficientemente informatizadas e integradas en el mundo internacional de los negocios.

Previo a la visita es importante establecer un contacto fluido por e-mail, asegurándose de que la persona que se va a visitar es realmente la que tomará las decisiones, o que por lo menos asistirá al encuentro. Suele suceder, sobre todo en PyMEs, que el funcionario de contacto con el exterior habla idiomas pero no toma decisiones, al contrario del propietario de la empresa.

Los contactos se realizan en las sedes de las empresas. No está en uso la modalidad de que los representantes de las empresas visiten al empresario extranjero en el hotel donde está hospedado aunque eventualmente, en el caso de reuniones numerosas, podría alquilarse un salón en un hotel.

Los polacos aprecian la puntualidad. Si la cita está marcada para las 10.15 hs, esperarán que el visitante llegue a esta hora o en los siguientes cinco minutos.

Suelen ser muy amables con los extranjeros y generalmente los tratan de manera cordial y directa. Por lo general son cumplidores: si prometen algo, es porque piensan cumplir la promesa. Aprecian que el visitante diga alguna cosa amable sobre Polonia, o que por lo menos intente decir “Buenos días” (pronunciado Yin Dobre) o “Gracias” (Yin Kuie) en polaco.

En la primera reunión comercial, el empresario argentino deberá presentarse por su nombre y apellido y dar la mano a hombres y mujeres. Es necesario llevar suficientes tarjetas de visita para todos los asistentes. La atmósfera de estos encuentros es relajada - se ofrecerá café o té (pronunciados kava y herbata) - y los polacos suelen expresar su opinión sin ambages, por lo que esperan lo mismo del visitante. Es posible que la presentación de la empresa argentina sea interrumpida varias veces con preguntas.

Publicaciones en inglés e información turística

Para los empresarios que deseen iniciar o continuar negocios en Polonia, o que tienen interés en el mercado y en la economía polaca existen dos publicaciones en inglés que también tienen sus versiones en Internet:

El semanario “Warsaw Business Journal” (www.wbj.pl), que publica noticias de temas como capital y negocios, tecnología, comentarios y puntos de vista sobre el comercio, el mercado del dinero y asuntos relacionados.

También es útil el semanario Warsaw Voice, www.warsawvoice.pl, más enfocado hacia los extranjeros que residen en Varsovia.

Direcciones de páginas web en inglés para turistas o empresarios que planean un viaje a Polonia:

www.poland.gov.pl

www.pot.gov.pl

www.e-warsaw.pl

www.culture.pl/en

Intérpretes de polaco – español:

El honorario usual de un traductor es de 150 dólares por un bloque de cuatro horas, lo que significa que una vez comenzadas cuatro horas de trabajo, entre desplazamiento y traducciones, se abonan 150 dólares. Es posible que se puedan acordar entre ambas partes tarifas menores si se contrata el traductor directamente y no a través de una agencia.

En los desplazamientos fuera de Varsovia hay que agregar los costos de hotel, comida y gasolina.